

## Luuk te Velde nam afscheid van zwembad De Zwaoi in Valthermond

Jarenlang was Valthermonder Luuk te Velde een veel en graag gezien persoon in en rond het Mondker zwembad De Zwaoi. Te Velde deed veel voor het zwembad en was ook nauw betrokken bij de stichting om het bestaan van het zwembad te waarborgen. Dat was van 2013 tot en met 2018. Op donderdag 3 september jl. was hij bij het dauwzwemmen aanwezig om afscheid te nemen.

Lees verder op pagina 7.

## CDA fractievoorzitter Roelof Tuin draagt het stokje over

Roelof Tuin begon 14 jaar geleden als raadslid bij het CDA Borger-Odoorn. Vier jaar later werd hij benoemd als fractievoorzitter. Onlangs vierde hij zijn tweede lustrum in deze rol. Nu vindt hij het tijd dat anderen het stokje overnemen.

Lees verder op pagina 11.

Kinderopvang voordelig?  
Reken maar!  
**Alles KIDZ**  
Schoolstraat 8, Buinen  
T: 0599 - 236 224  
M: 06 131 759 51 / 06 539 740 41  
E: info@alles-kidz.nl  
www.alles-kidz.nl

Kei KIDZ  
Kei Goede Kinderopvang?  
Reken maar!!!  
Schoolstraat 8 | 9528 RC Buinen  
T: 0599- 23 62 24  
info@keikidz.nl

Thuiservice  
Voor  
Particulier of bedrijf  
**KVproIT**  
Computers  
Levering pc's en  
toebehoren  
KVproIT Tel. 0599-655995  
Industrieweg 17 Nw. Buinen

**DEN HEIJER**  
OPTIEK  
Torenlaan 4 - Borger  
T 0599 - 235 284  
www.denheijeroptiek.nl

★★★★★ **KOUDENBURG**  
Bijna 35 jaar! Zie ook onze adv. op pagina 12! Groed in Groen.  
**TUIN MAKE OVER**  
vraag naar de vele mogelijkheden  
**ZELF, SAMEN OF GEHEEL LATEN DOEN**  
BRENG FOTO'S EN OF EEN PLATTEGROND  
Borgerderweg 22 | Odoorn | 0591 - 51 22 50 | robert@koudenburggroen.nl  
www.koudenburggroen.nl

## UKUdlala opende haar deuren in Borger

Vorige week opende Paulien Többen de deuren van UKUdlala aan de Hoofdstraat 32 in Borger. Haar nieuwe praktijk bevindt zich aan de achterkant van het pand van Hunebed City.

Lees verder op pagina 14.

## De Ridder Reparatieservice alweer een maand actief

Sinds het begin van de maand augustus is De Ridder Reparatieservice in Odoorn actief. Het bedrijf van Rick de Ridder is aan de Langhieten 26 gevestigd en hij werkt zowel op locatie als aan het vestigingsadres. Daar heeft hij een schuur met tal van gereedschappen om reparaties op velerlei vlak uit te voeren. Het is zo gek niet te bedenken of De Ridder Reparatieservice kan en doet het.

Lees verder op pagina 19.

**Dorpsgarage**  
**Nieuw-Buinen**  
Specialist in: - Electronica, diagnose en storingen  
- Trekhaken  
- Hybride en elektrische auto's  
Ook voor regulier onderhoud, APK en revisie's  
Dorpsgarage Nieuw-Buinen | Zuiderdiep 357 | 0599-858149

**dagwinkel**  
**Unox soep-in-zak**  
diverse soorten  
zak 570 ml  
GRATIS\*  
**1+1**  
ELKE ZONDAG OM 9.00 UUR OPEN!  
Lees onze advertentie elders in deze Week in Week uit!

## Valthe bleef dit jaar zitten tijdens Feva



Valthe stond het afgelopen weekend in het teken van Feva, het jaarlijkse feestweekend in het dorp. Maar door corona was deze anders dan andere jaren. Nu geen feesttent met ruim tweeduizend hossende, dansende en zingende mensen maar vijfhonderd mensen die allemaal keurig op een stoeltje aan een tafeltje op het feestterras zaten.

Roy van der Scheer, bestuurslid van Feva, kijkt ondanks alle maatregelen die ze als organisatie hebben moeten nemen, met een goed gevoel terug op het feestweekend dat vrijdag van start ging met de band Justuzz. "Doordat we het feest door de corona niet in een tent mochten organiseren hebben we een groot openlucht terras voor maximaal vijfhonderd gasten opgebouwd. Maar hierdoor neem je als organisatie wel een groot risico. Als het drie dagen slecht weer is komt er niemand en heb je als organisatie een flinke financiële strop. Nadat de vooruitzichten voor dit weekend goed leken hebben we zeven dagen van te voren besloten om het feest toch door te laten gaan".

Dat dit kleintje Feva iets is waar de inwoners uit Valthe op zaten te wachten bleek wel uit de kaartverkoop voor zaterdag. Alle vijfhonderd beschikbare plaatsen waren binnen een paar uur uitverkocht. Op vrijdag- en zondagavond waren er een paar honderd mensen op het feestterras. De organisatie had gekozen voor lokale topbands. "Dit jaar hebben we de nadruk gelegd op het samenwerken met lokale muzikanten en partners. Naast Justuzz was dit op zaterdag de plaatselijke band 5th Wheel en op zondag Pinkcat. Aanvullend op de bands draaide op vrijdag D-Gi muziek tussendoor en op zondag zorgde de lokale buurtpiraat BPS met een heuse vinylshow voor een gepaste opvulling van de dag".

Behalve het feestterras was er ook een kleine kermis in het dorp. De andere activiteiten zoals de markt op zondag gingen dit jaar niet door. (Week in Week uit/Martin Zaagman)

**GOEREE BOUW SERVICE**  
ONDERHOUD - NIEUWBOUW - VERBOUW  
maar ook voor af uw:  
STUKWERK - TEGELWERK - METSELWERK  
KOZIJNEN/DEUREN - DAKRAMEN - VOEGWERK  
Bel eens met Jan Goeree  
voor een vrijblijvende afspraak!  
(0599) 23 83 20 / 06 53 91 98 60  
adres Trechterbeker 24  
9531 PA Borger  
telefoon (0599) 23 83 20  
mobiel 06 53 91 98 60  
e-mail info@goereebouwservice.nl  
website www.goereebouwservice.nl

**HAARDHOUT HOFMAN**  
Haardhout  
Houtpellets  
Briketten  
Aanmaakproducten  
Zweedse fakkels  
Niek Hofman  
0642654649  
Odoornestraat 16a, 9536 TA Ees  
Gelegen aan de N34  
info@haardhout-hofman.nl  
www.haardhout-hofman.nl

**ROB**  
jouw autobedrijf  
AL 20 JAAR HET  
ALTERNATIEF VOOR  
DE MERK DEALER  
robboerema.nl





## Contact

### Gemeente Borger-Odoorn

Postbus 3  
7875 ZG Exloo  
I [www.borger-odoorn.nl](http://www.borger-odoorn.nl)  
E [gemeente@borger-odoorn.nl](mailto:gemeente@borger-odoorn.nl)  
T 14 0591 (op werkdagen van 8.30-16.30 uur)  
Calamiteitentelefoon buiten kantooruren:  
06 53 72 94 53  
@gemeenteB0

### Gemeentehuis

Hoofdstraat 50, Exloo

Openingstijden publieksbalie (op afspraak)

Maandag 8.30-16.30 uur

Dinsdag 8.30-16.30 uur

Woensdag 8.30-16.30 uur

Donderdag 8.30-16.30 en 17.00-19.00 uur

Vrijdag 8.30-12.00 uur

Een afspraak maakt u via  
[www.borger-odoorn.nl/afpraak](http://www.borger-odoorn.nl/afpraak) of  
telefoonnummer 14 0591.

### Afvalbrengpunt

Zuiderkijl 9, 2e Exloërmond

Openingstijden

Dinsdag 13.00-16.00 uur

Woensdag 13.00-16.00 uur

Donderdag 13.00-16.00 uur

Vrijdag 13.00-16.00 uur

Zaterdag 9.00-14.00 uur

## Afval & oud papier

- Op **vrijdag 11 september** wordt oud papier opgehaald in Buinen.
- Op **zaterdag 12 september** wordt oud papier opgehaald in Nieuw-Buinen (vanaf de Mondenweg tot aan Stadskanaal) en Odoorn.
- De papiercontainer voor Westdorp en Ellertshaar staat op 14, 15 en 16 september op de Brink in Westdorp.
- Deze week (7 - 11 september) wordt het **PMD-afval** ingezameld. Volgende week (14 - 18 september) wordt de **grijze** container geleegd.

► [www.borger-odoorn.nl/afval](http://www.borger-odoorn.nl/afval)

## Wegwerkzaamheden

- **Manrhowijk Odoornerveen** | t/m medio september | omleiding, doorgaand verkeer gestremd
- **Dreef 2e Exloërmond** | tussen Valtherblokken-Noord en Vrijheidslaan | 14 september t/m 2 oktober | doorgaand verkeer gestremd

## Nieuwe gemeentegids

Deze week ontvangen inwoners van de gemeente Borger-Odoorn de nieuwe gemeentegids in de brievenbus.

De gemeentegids bevat de belangrijkste informatie over onze gemeente en de gemeentelijke organisatie. Bovendien vindt u er een uitgebreid overzicht in van verenigingen, ondernemers en andere organisaties. Op [www.borger-odoorn.nl/gemeentegids](http://www.borger-odoorn.nl/gemeentegids) kunt u de gids digitaal bekijken. Hier kunt u ook een papieren versie aanvragen als u die niet per post ontvangen hebt.



# Gemeenteberichten Borger-Odoorn

## Informatie over het coronavirus

Op [www.borger-odoorn.nl/coronavirus](http://www.borger-odoorn.nl/coronavirus) wijzen we u de weg naar actuele en betrouwbare informatie over het coronavirus. Hier vindt u ook het laatste nieuws over de gemeentelijke dienstverlening. Voor meer informatie kunt u ons ook bellen via T 14 0591.

### Basisregels

- Vermijd drukte (ga weg als u geen 1,5 meter afstand tot anderen kunt houden).
- Blijf thuis bij klachten en laat u zo snel mogelijk testen.
- Werk zoveel mogelijk thuis.
- 70-plussers of mensen met een kwetsbare gezondheid zijn extra voorzichtig.
- Houd 1,5 meter afstand (2 armlengtes) van anderen.
- Schud geen handen.
- Gebruik papieren zakdoekjes om uw neus te snuiten, te hoesten of te niezen, gooi deze daarna weg en was uw handen.
- Hoest en nies anders in de binnenkant van uw elleboog.
- Was vaak uw handen.

### Klachten? Laat u testen

Bij de bestrijding van het coronavirus is het

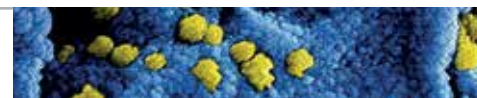
belangrijk dat iedereen met klachten zich zo snel mogelijk laat testen. We moeten er wel samen voor zorgen dat er voldoende testcapaciteit in Drenthe is voor de mensen die dat nodig hebben. Laat u daarom alleen testen als u één (of meer) van de onderstaande klachten hebt (ook al is het maar een beetje):

- Verkoudheidsklachten (zoals neusverkoudheid, loopneus, niezen, keelpijn)
- Hoesten
- Benauwdheid
- Verhoging of koorts
- Plotseling verlies van reuk en/of smaak (zonder neusverstopping)

Een testafpraak maakt u via 0800 1202.

### CoronaMelder-app

In Drenthe testen we de CoronaMelder app. Hiermee willen we de verspreiding van het coronavirus beperken. De app registreert via bluetooth bij welke telefoons u langere tijd in de buurt was en geeft een melding als u minstens 15 minuten dicht bij een andere gebruiker bent geweest die corona blijkt te hebben. In dat geval krijgt u



een melding met het advies thuis te blijven en u 7 dagen na het contact te laten testen op corona (ook als u zelf geen klachten hebt). De app weet niet wie u bent of waar u bent geweest. De test werkt alleen als veel mensen meedoen. Doet u ook mee? Kijk voor meer informatie op [www.coronamelder.nl](http://www.coronamelder.nl).

### Afspraak op het gemeentehuis

Als gemeente volgen we de landelijke richtlijnen om verdere verspreiding van het coronavirus tegen te gaan. Om u in het gemeentehuis toch zo goed mogelijk van dienst te kunnen zijn, vragen we u rekening te houden met het volgende:

- Hebt u verkoudheidsklachten, zoals niezen, keelpijn, loopneus, hoesten of verhoging? Blijf dan thuis. Hebt u al een afspraak bij ons gepland? Dan kunt u die telefonisch verplaatsen naar een later moment.
- Hebt u geen klachten? Dan kunt u gewoon een afspraak maken via T 14 0591 of [www.borger-odoorn.nl/afpraak](http://www.borger-odoorn.nl/afpraak).

## Stremming Dreef 2e Exloërmond

Op maandag 14 september start de firma Oosterhof-Holman met het verbeteren van de Dreef in 2e Exloërmond.

Tussen de Valtherblokken-Noord en de Vrijheidslaan wordt een nieuwe asfaltdeklaag met uitwijkstroken aangebracht, zodat grote voertuigen elkaar kunnen passeren. Daarnaast worden duikers onder de weg aangepast en de berm opnieuw afgewerkt. De weg is vanaf 7.00 uur voor doorgaand verkeer gestremd, tot en met vrijdag 2 oktober 16.00 uur. Tot en met 20 september hebben landbouwers nog toegang tot de percelen. Daarna is de weg ook voor hen gestremd.

### Meer informatie

Hebt u vragen over de bereikbaarheid van de percelen? Neem dan contact op met de heer Otten van Oosterhof-Holman via 06-29591533. Voor vragen over de weginrichting kunt u contact opnemen met de gemeente.

Actuele informatie over afvalinzameling vindt u op [www.mijnafvalwijzer.nl](http://www.mijnafvalwijzer.nl)

## Landmeter actualiseert kaartmateriaal

Om te voldoen aan diverse wettelijke verplichtingen is een landmeter bezig met het actualiseren van het kaartmateriaal van de gemeente Borger-Odoorn.

Voor bepaalde onderdelen van dit meetwerk moet de landmeter rondom woningen en andere bouwwerken meten. Als hij daarvoor uw terrein moet betreden, hoort hij zich bij u te melden. Hij kan zich legitimeren met een legitimatie van de gemeente Borger-Odoorn. Vraagt u hier gerust naar.

### Moet u de landmeter op uw terrein toelaten?

In het verleden was het mogelijk om de toegang tot uw terreinen te weigeren. Inmiddels is dat op wettelijke gronden niet meer mogelijk. U kunt de landmeter dus niet de toegang tot uw terreinen ontzeggen.

Hebt u een goede reden waarom bij u niet gemeten zou mogen worden? Deel dit dan mee aan de landmeter, zodat hij dit kan doorgeven aan de contactpersoon bij de gemeente. Deze zal u dan benaderen voor overleg. Voor meer informatie kunt u ook rechtstreeks contact opnemen met de gemeente.

## Nomineer uw vrijwilligersorganisatie voor 'Hét compliment van Drenthe'

Kent u een organisatie die op een buitengewone, aansprekende en succesvolle manier met vrijwilligers werkt? Meld die dan vóór 1 oktober aan voor 'Hét compliment van Drenthe' (voorheen de vrijwilligersprijs).

Met dit initiatief zet de provincie Drenthe vrijwilligers in het zonnetje en krijgen zij een kans om wat extra's te doen met 3.000

euro voor een vereniging, club, initiatief of organisatie in Drenthe. Een jury selecteert vijf genomineerden die op de website van de provincie Drenthe worden gepresenteerd. Wie de jury wil helpen, kan van 19 tot 30 oktober online stemmen op deze genomineerden. Meer informatie: [www.provincie.drenthe.nl/compliment](http://www.provincie.drenthe.nl/compliment).

## Besluit tot ambtshalve uitschrijving

Het college van burgemeester en wethouders van gemeente Borger-Odoorn heeft, ingevolge artikel 2.22 van de Wet Basisregistratie personen, besloten om met ingang van 4 augustus 2020 het vertrek naar een onbekend land op te nemen en als niet-ingezetene te registreren in de BRP:

- De heer R. Wolthuizen, ingeschreven op Zuiderdiep 193 te Valthermond.

Dit betekent dat de persoonsgegevens niet

meer worden bijgehouden en de vermelding wordt opgenomen dat de verblijfplaats van betrokkene in of buiten Nederland onbekend is. Deze persoon is dan niet meer op een adres in Nederland geregistreerd.

Dit kan vervelende (financiële) gevolgen hebben voor bijvoorbeeld de ziektekostenverzekering en (toekomstige) AOW-rechten. Volgens artikel 2.39 en 2.43 van de Wet Basisregistratie personen moet een persoon die verhuist binnen de gestelde

termijn schriftelijk aan de gemeente doorgeven wat het nieuwe adres is. Aan deze verplichting is niet voldaan.

**Datum besluit: 8 september 2020.**

Bezwaar: op grond van de Algemene wet bestuursrecht kan bezwaar worden gemaakt tegen dit besluit.

Meer informatie hierover vindt u op [www.borger-odoorn.nl/bezwaar](http://www.borger-odoorn.nl/bezwaar).



**Colofon**

Dinsdag 8 september '20  
Jaargang 48 nummer 37

Week in Week uit versijnt elke dinsdag huis-aan-huis in Borger, Bronneger, Bronnegerveen, Buinen, Buinerveen, Drouwen, Drouwenervond, Drouwenerveen, Ees, Eesergroen, Eeserveen, Exloërmond, 1e Exloërmond, 2e Exloërmond, Exloo, Klindijk, Nieuw-Buinen, Odoorn, Odoornerveen, Valthe, Valthermond, 2e Valthermond, Westdorp, Zandberg, Gieten, Gieterveen, Gasselte, Gasselternijveen, Schoonloo.

**Elke dinsdag liggen extra exemplaren Week In Week Uit op de volgende adressen:**

Bakkerij van Veenen, Exloërweg 8, Valthe. Slagerij Drent, Zuiderdiep 54, 2e Exloërmond. Hunzebergen, Valtherweg 36, Exloo. Gemeentehuis, Hoofdstraat 50, Exloo. Tourist info, Hoofdstraat 55a, 7875 AB Exloo. Spar, Hoofdstraat 49, Exloo. Tankstation, Drentse Poort 1, Nieuw-Buinen. Gemeentehuis Aa en Hunze, Spiekersteeg 1, Gieten. Jumbo Abbas, Stationsstraat 37, Gieten. Tourist info, Hoofdstraat 24 a, 9531 AG Borger. Bruna, Grote Brink 3, Borger. AH, Hoofdstraat 35, Borger. Camping de 7 Heuveltjes, Odoornstr. 25, Ees (bak) (alleen in de periode van 1 april t/m 15 oktober), Camping Het Verlaat, Zuiderdiep 510, Valthermond (alleen in de periode van 15 maart t/m 15 oktober)

Uitgever: Jarno Radix

**Verkoop advertenties & offertes:**

Mariska Teerling  
Tel. 0599 - 61 11 99  
mariska@weekinweekuit.com

**Inleveradressen Advertenties:**

Bruna Borger aan de Grote Brink in Borger

**Website**

De website weekinweekuit.nl is niet verbonden aan deze krant.

**Juiste website:**

www.weekinweekuit.com

**Aanlevering foto's**

Persberichten kunt u verzegelen van een digitale foto. Deze foto's dienen onbewerkt (dus ook niet omgezet naar 300 dpi), als .jpg-bestand van minimaal 250 kb groot aan ons te worden geë-maïld. Gelieve de foto's apart bij te sluiten, dus niet in een word-bestand!

**Advertenties digitaal:**

info@weekinweekuit.com

**Uiterste inlevertijden:**

-OTO'tjes, IM voorpagina en advertenties vrijdag 10.00 uur.  
-familieberichten ma 10.00 uur.

**Opmaak/Grafisch:**

Studio Onyx  
0599 - 61 11 99  
Gemeenteberichten: Bureau Grafique

**Redactie:**

Harrie Meiringh  
0599 - 61 33 36  
redactie@weekinweekuit.com

**Verspreiding:**

Klachten Bezorging:  
0591-677520.

**Druk:**

Hoekstra Krantendruk,  
Emmeloord

© 2020 Week in Week uit  
In alle advertenties: Prijswijzigingen en typ-/zelffouten voorbehouden.

## Geslaagde bijeenkomst LTO Noord afdeling Borger-Odoorn in Valthermond

Onlangs kwam de regen met bakken uit de hemel. Een bijzonder moment voor de leden van de LTO Noord afdeling Borger-Odoorn om naar een bijeenkomst te gaan over het te kort aan water. De eerste bijeenkomst in Corona-tijd. Een bijeenkomst georganiseerd op de proefboerderij in Valthermond omdat daar de kapschuur zo kan worden ingericht dat de 1,5 meter regel goed kan worden gehandhaafd. En al regende het pijpenstelen bij aanvang van de bijeenkomst, de leden waren blij dat ze de ervaringen van de droge, warme zomer met elkaar konden delen.

Onder het genot van een kop koffie of thee, dat door het bestuur werd rondgebracht, vertelde Aike Maarsingh, peilbeheerder bij het waterschap Hunze en Aa's, hoe het waterschap deze zomer met man en macht hebben gewerkt om voldoende water in het gebied te krijgen. En dat was een flinke opgave omdat het aantal regenhaspels de afgelopen jaren flink is gestegen. Naast het beregenen uit de wijk, komt het beregenen met grondwater steeds meer opzetten. Wouter Wilting van Rossingh Drilling & Geophysics vertelde wat er allemaal bij het boren van een grondwaterput komt kijken. De avond werd afgesloten door Matthijs Meijering, van Mechanisatiebedrijf Meijering die het stokje overnam en de verschillende bewegingssystemen onder de loep nam.

Doordat de aanwezigen via hun telefoon hun mening konden geven over de verschillende onderdelen van het programma werd het een interactieve avond. En ondanks dat de regen aan het begin van de avond flink lawaai maakte op het dak van de kapschuur en in de loop van de avond de kou steeds verder begon op te trekken, vonden de aanwezigen het een geslaagde avond. Het was goed om te zien dat iedereen zich bewust was van de bijzondere situatie waar we in zitten. En ook de leden die helaas teleurgesteld moesten worden omdat er maar een beperkt aantal plaatsen waren, hadden begrip voor de situatie. Natuurlijk hoopt het bestuur in de wintermaanden weer verschillende interessante bijeenkomsten te kunnen organiseren maar dat is afwachten in verband met de coronamaatregelen.

## Nieuwe gemeentegids Borger-Odoorn 2020-2021 binnenkort in uw brievenbus

In samenwerking met de gemeente Borger-Odoorn presenteert Akse Media de nieuwe gemeentegids Borger-Odoorn 2020-2021, een handige leidraad bij het zoeken naar informatie over uw gemeente. In de gids vindt u informatie over de meest uiteenlopende organisaties, verenigingen en bedrijven.

Mocht u na 13 september 2020 nog geen gids hebben ontvangen dan kunt u deze afhalen op het gemeentehuis.

**Adverteren in Week in Week uit?**  
Bel 0599 - 61 11 99

## Wandelen, platteland, streektaal, inspiratie Pelgrimspad Odoorn

Op zondagmorgen 19 juli 2020 jl. is tijdens de dienst in de kerk van Odoorn 'n bijzonder boekje "ten doop gehouden", namelijk "Pelgrimspad Odoorn". Het is een wandelroute van 9,5 of 6,5 kilometer, met de geschiedenis van bepaalde plekken én diverse bezinningsmomenten.

Het boekje kan voor € 2,00 aangeschaft worden bij de Oringer Marke, of na een kerkdienst. Als u bij Bakker Joost een knapzak(route) bestelt, kunt u voor het Pelgrimspad kiezen en ontvangt u het boekje erbij. Ook verkrijgbaar tijdens de expositie in de kerk met schilderijen van Janny Jalving van 18 juli tot 19 september 2020. De expositie is te bezoeken op zaterdag en woensdagmiddag van 14.00 tot 16.00 uur.

De geschiedkundige teksten zijn geschreven door Marchinus Elting en de bezinningsmomenten door Helene Westerik. Beiden zijn verbonden aan de kerkelijke gemeenschap van Odoorn en initiatiefnemers van het Pelgrimspad. Dit in samenwerking met de Stichting Oringer Kerk en Cultuur. De foto's zijn gemaakt door Marten Eppinga. Oplage van 200 exemplaren.

Het Pelgrimspad loopt ondertussen zo goed, dat de eerste druk al op is en er een tweede herziene druk is verschenen. Ook weer verkrijgbaar bij Bakker Joost, de Oringer Marke en in de kerk. Wandelen en bezinnen is gezond! Ook informatie op onze website en facebookpagina. En we zijn al bezig met een 2e Pelgrimspad – van de kerk van Odoorn naar de Grote kerk in Emmen!

**Kei KIDZ**  
Schoolstraat 8  
9528 RC Buinen  
Tel.: 0599 - 23 62 24  
E-mail: info@keikidz.nl  
www.keikidz.nl

**Alles KIDZ**  
Schoolstraat 8  
9528 RC Buinen  
Tel.: 0599 - 23 62 24  
E-mail: info@alles-kidz.nl  
www.alles-kidz.nl

**Bouwbedrijf RVENEMA BORGER**  
Nieuwbouw - Verbouw - Onderhoud - Renovatie

Hoofdstraat 63B, 9531 AC Borger  
06 55 34 47 15

windpark drentse monden oostermoer

Wanneer zijn de nachtelijke speciale transporten?

Kijk op de speciale webpagina op [www.drentsemondenooostermoer.nl](http://www.drentsemondenooostermoer.nl)

Abonneer u ook op de gratis digitale nieuwsbrief

**Computershop Borger**  
Achter de Brink 32 - 0599 820 206  
[www.computershop-borger.nl](http://www.computershop-borger.nl)  
info@computershop-borger.nl

Computer traag? Ongewenste reclame? Laat hem opschonen, ongewenste reclame verwijderen, update's. smorgens gebracht = dezelfde dag klaar. **€25,-**

**HP prodesk 600**  
Intel i5-4570  
8 GB Geheugen  
256 GB Solid state disk  
10 x usb / 2 x Displayport  
Windows 10 NL **€299,-**

**Kingston 64 GB USB 3 stick** **9,-**

Tijdelijk aangepaste openingstijden Di - Vr 10.00 -16.00

Reparatie en onderhoud van alle merken computers, notebooks en printers voor particulieren en het MKB aan huis/kantoor.

**Klasens BOUW EN KLUS**

NIEUWBOUW - VERBOUW  
ONDERHOUD

[www.klasensbouwenklus.nl](http://www.klasensbouwenklus.nl)

Informeer naar de mogelijkheden!

Vlintweg 24 - 7872 RG Valthe  
Tel. 06-48413164  
klasensvalthe@home.nl

Traditional Engelse High Tea's | Alles huisgemaakt!

**Lucy's Inn**  
restaurant high-tea

Lucy's Inn • Dorpsstraat 2 Eesergroen  
0599-287250 • info@lucysinn.nl • www.lucysbakery.nl

**DE IEME**  
natuurvoeding

ALLE WELEDA ARTIKELN MET 20% KORTING!

Hoofdstraat 61A | Borger  
Tel. 0599-236124





Week 37 | 2020



## Naar het gemeentehuis? Maak een afspraak!

Een bezoek aan onze balie gaat op afspraak. Zo bent u snel aan de beurt en kunnen wij u goed van dienst zijn.

- Ga naar [www.borger-odoorn.nl/afspraak](http://www.borger-odoorn.nl/afspraak)
- Geef aan waarvoor u komt
- Kies een beschikbare datum en tijd
- Liever telefonisch? Bel dan T 14 0591

► [www.borger-odoorn.nl/afspraak](http://www.borger-odoorn.nl/afspraak)



## Hebt u een laag inkomen?

Inwoners van Borger-Odoorn met een laag inkomen en weinig vermogen kunnen in aanmerking komen voor ondersteuning van de gemeente. U kunt dan jaarlijks een bedrag besteden in onze webwinkel Meedoen.

► [www.borger-odoorn.nl/meedoen](http://www.borger-odoorn.nl/meedoen)

## Jouw droomhuis in Borger?



[www.borger-odoorn.nl/Daalkampen](http://www.borger-odoorn.nl/Daalkampen)

## Berichten over uw buurt

- Alle besluiten die de gemeente neemt publiceren we officieel in ons elektronisch gemeentebled. Dat kunt u bekijken via [www.borger-odoorn.nl/overuwbuur](http://www.borger-odoorn.nl/overuwbuur). Deze digitale publicaties zijn leidend. Hieronder vindt u de titels van de publicaties van vorige week. Aan dit overzicht kunt u geen rechten ontleen.
- Op [www.overuwbuur.overheid.nl](http://www.overuwbuur.overheid.nl) kunt u zich inschrijven voor de e-mailservice of de app downloaden.

U ontvangt dan automatisch alle publicaties over uw buurt.

- Beschikt u niet over een internetverbinding? Dan kunt u een publicatie inzien in het gemeentehuis. Hiervoor maakt u een afspraak via telefoonnummer 14 0591. U kunt ook bellen als u meer wilt weten over een besluit.
- Bent u het niet eens met een besluit? Kijk dan op [www.borger-odoorn.nl/bezwaar](http://www.borger-odoorn.nl/bezwaar).

- **04-09-2020, Nieuw-Buinen** Zuiderdiep 345, het slopen van de bestaande schuur en het realiseren van een nieuwe schuur (**besluit verlengen beslistermijn**)

- **04-09-2020, Drouwenerveen** Noorderstraat 28, het vergroten van de bestaande schuur en het plaatsen van een dakkapel op de woning (**aanvraag**)

- **03-09-2020, Valthermond** Splitting 2, het oprichten van een woning en het aanleggen van een uitrit (**aanvraag**)

- **03-09-2020, Valthe** 't Perron (Hoofdstraat), het organiseren van de kermis Valthe (**verleend 01/09**)

- **03-09-2020, Exloo** Valtherweg 6A, het kappen van een Berk (**aanvraag**)

- **03-09-2020, Klijndijk** De Deel 10, het plaatsen van een dakkapel (**aanvraag**)

- **03-09-2020, Exloo** Hoofdstraat 8, het realiseren van een overkapping op het terras (**aanvraag**)

- **03-09-2020, Valthe** Valtherdijk/Weerdingerweg, het organiseren van Terras FEVA (**verleend 01/09**)

- **02-09-2020, Drouwen** Gasselstraat 7 - 181, het bouwen van een tuinhuis (**aanvraag**)

- **02-09-2020, 2e Valthermond** Dikbroeken, 19, het legaliseren

van een bestaande aanbouw (**verleend**)

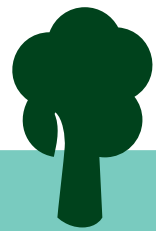
- **01-09-2020, Nieuw-Buinen** Zuiderdiep, 33, het oprichten van een woning en het aanleggen van uitrit (**verleend**)

- **01-09-2020, Nieuw-Buinen** Parklaan 71 - 73, het opleggen van een maatwerkvoorschrift voor het vrijstellen van het gebruik van een vetafscheider voor een supermarkt (**verleend**)

- **01-09-2020, 1e Exloërmond** 1e Exloërmond 57, het oprichten van een bedrijfswoning en een loods (**verleend**)

- **01-09-2020** Bestemmingsplan 'Borger, Torenlaan 8'

## Boom weg bij mij in de straat?



## Zó weet je ervan!

[www.overuwbuur.overheid.nl](http://www.overuwbuur.overheid.nl)  
e-mailservice & app

- **01-09-2020, Nieuw-Buinen** Drentse Poort 18A, Melding Activiteitenbesluit (**geaccepteerd**)

- **31-08-2020, Exloo** Polweg 8, het realiseren van een productieruimte ten behoeve van vleesverwerking (**aanvraag**)

- **31-08-2020, 2e Exloërmond** Noorderkijl, 14, het inpandig verbouwen van een pand ten behoeve van het realiseren van een kantoor (**verleend**)

- **31-08-2020, Drouwen** Hoofdstraat 9, het kappen van een Eik en het plaatsen van een vlaggenmast (**aanvraag**)

## Windloket

Hebt u vragen, ideeën of zorgen rondom de totstandkoming van windpark De Drentse Monden en Oostermoer? Dan kunt u terecht bij ons windloket.

### Contact

Windloket gemeente Borger-Odoorn

Telefoon: 14 0591

E-mail: [windloket@borger-odoorn.nl](mailto:windloket@borger-odoorn.nl)

### Meer informatie

[www.borger-odoorn.nl/windloket](http://www.borger-odoorn.nl/windloket)

windloket

## Shirt wordt isolatie- materiaal

Een Drent gooit  
per jaar gemiddeld

**15  
kilo**  
textiel-afval weg



Textiel dat niet meer gedragen kan worden, wordt hergebruikt door er isolatiemateriaal of nieuwe textielproducten van te maken.



34%

textiel-afval



66%

bij het restafval



Kleding en  
Textiel



Samen geven  
we afval een  
nieuw leven

[www.drenthegeeftdoor.nl](http://www.drenthegeeftdoor.nl)



Afval is grondstof

► [www.borger-odoorn.nl](http://www.borger-odoorn.nl)

Exloo | 8 september 2020

week in → week uit  
Midden in de Samenleving!

Vergroot je kennis en krijg uitdagende oefenstof voor (minder) mobiele ouderen

## Kaderscholing om senioren verantwoord te laten sporten en bewegen

De gemeenten Borger-Odoorn, Emmen en Hoogeveen organiseren, ondersteund door SportDrenthe en Stichting Goud Vereg, een kaderscholing seniorenportleider. De gemeenten willen bijdragen aan het gezond ouder worden van hun inwoners en voeren een actief beleid om een gezonde leefstijl te stimuleren. Bewegen is daar een onderdeel van en het bevordert de zelfredzaamheid en zorgt voor meer sociaal contact. De vraag naar gediplomeerd sportkader voor deze snelst groeiende doelgroep wordt steeds groter en biedt kansen voor een (toekomstig) lesgever.

### Doel van de scholing

Het vergroten van kennis over de gevolgen van psychische en fysieke aspecten van het ouder worden en het aanbieden/

uitbreiden van uitdagende oefenstof voor zowel mobiele als minder mobiele ouderen. Deelnemers die de scholing volledig hebben afgerond ontvangen een bewijs van deelname. Bij gebleken kwaliteit kan het Galm-certificaat worden behaald.

### Voor wie?

Iedereen die belangstelling heeft voor en affiniteit heeft met het lesgeven aan senioren nodigen we graag uit om te reageren. De voorkeur gaat uit naar mensen met een lesgeefbevoegdheid (bijvoorbeeld PABO, ALO, CIOS, fitnesstrainers, verenigingsleiders, zwemtrainers). De scholing is ook geschikt voor buurtsportcoaches senioren/kwetsbare groepen en voor bewegingsagogen of activiteitenbegeleiders werkzaam in de zorg.

### Start en duur

De scholing gaat vrijdagmiddag 2 oktober 2020 van start om 14.00 tot 16.30 uur in sporthal de Koel in Borger. De scholing bestaat uit 8 bijeenkomsten van 2 ½ uur, waarvan 1 uur theorie en 1 ½ uur praktijk. Daarnaast is een stage van 16 uur bij een opgeleide seniorenportleider in de regio een verplicht onderdeel van de scholing.

Bij aanvang van de scholing wordt direct gestart met het stage-traject. Het is daarom belangrijk dat de deelnemer voor 2 oktober zelf een stageplek regelt.

Ga voor meer informatie en om je aan te melden naar: [ewitte@sportdrenthe.nl](mailto:ewitte@sportdrenthe.nl) of via [www.sportdrenthe.nl](http://www.sportdrenthe.nl) (klik hier op NIEUWS)



## Wijkagenten

Wijkagenten Borger-Odoorn zijn bereikbaar via 0900-8844 of politiebureau Exloo (open: maandag t.m. vrijdag van 08.30 tot 12.00 uur, aangifte alleen op afspraak). Wijkagenten in Borger-Odoorn zijn:

**Hans Walvius.** hans.walvius@politie.nl: Gebied: Valthermond, 2e Valthermond, Zandberg, 1e Exloermond, 2e Exloermond, Boermastreek, Exloerveen.

**Arjan Katerberg.** arjan.katerberg@politie.nl: Gebied: Nieuw-Buinen, Buinerveen, Drouwenermond, Drouwenerveen, Bronnegerveen.

**Jan Rijkens.** jan.rijkens@politie.nl: Gebied: Borger, Drouwen, Bronneger, Buinen, Ees, Eeserveen, Eesergroen, Westdorp, Ellertshaar.

**Ben Uneken.**

ben.uneken@politie.nl: Gebied: Odoorn, Valthe, Klijndijk, Exloo, Odoornerveen.

Wijkagenten Aa en Hunze zijn bereikbaar via 0900-8844 of politiebureau Gieten (open: ma. en di. 13.00 tot 17.00. wo. en do. van 09.00 tot 13.00 uur).

- Theo Dieterman, gebied Gieten en Gasselte

- Louw Koster, gebied Rolde

- Eric Speelman, gebied Annen

**Adverteren in Week in Week uit?**  
Bel 0599 - 61 11 99

## Weekendiensten

**Ziekenhuis**

Refaja Stadskanaal: 0599 - 654 654

Scheper Ziekenhuis Emmen:

0591 - 691 911.

Voor afspraken (0591) 691 111

**Huisartsen**

Borger-Odoorn, Valther- en

Exloërmonden, Schoonoord e.o.

Spoegevallen na 17.00 uur en 's

weekends: 0900-1120112.

**Tandartsen**

Borger/Rolde/Gieten/

Gasselte/Westerbork/Beilen

14 + 15 maart: Dental Clinics Rolde:

0900-1012345.

**Apotheken** Info: 0599-238465

**Overige hulpdiensten**

**Alarm** 112

**Politie** 0900-8844

**Overlijden** 0800-0242526

**Storing el./gas** 0800-3366112

**Storing water** 0591-854200 of

0592-854545

**Storing CV:** 0599-235909

**Storing kabel** 0800-0221475

**Verloskundige** 0592-263060

**SOS tel. hulp** 0900-0767

**Kindertelefoon** 0800-0432

**Tegen haar wil** 0592-347444

**Psycholoog** 0599-234056

**Homeopaat** 0599-236088

**GGD** 0591-656565

**Thuiszorg Icare** 0522-279748

**Samenzorg Thuis- en Kraam-zorg**

Nrd-Ned 0900-8998801

**Info- en klachtenbureau Gezond-**

**heidszorg** 0592-243707

**Vrijw. thuishulp** 0591-585554

**Dierenartsen** 0591-513151

**Dierenbescherming en**

**Dierenambulance** 0900-0245

**Diergeneeskundig Centrum Zuid-**

**Oost Drenthe te Sleen** 0591-361368

**Zorgkompas Odoorn**

(0591) 580271

## Outdoor dance fit op woensdagochtend in Borger!

Sinds de coronaversoepelingen van half mei werd er door de dance fit dames in Borger en Buinen weer volop buiten gesport, we mochten gebruik maken van het sportveld bij het Esdalcollege en van het voetbalveld van VV Buinen, hiervoor geweldig veel dank! Nu het 's avonds vroeger donker wordt, worden deze lessen weer binnen gegeven. Er is veel animo maar we willen voldoende afstand kunnen blijven bewaren, dus wordt er een maximum aantal deelnemers gehanteerd. Wilt u meedoen op een dinsdag- of donderdagavond, stuur even een mailtje of er plek is. Eventueel kunt u op de wachtlijst worden geplaatst.

Aangezien veel dames het buiten sporten als zeer prettig hebben ervaren en het een veilig alternatief biedt voor het binnen sporten, is er een outdoor dance fit uur gestart op de woensdagochtend in Borger.

Buiten is er voldoende ruimte en er is altijd frisse lucht! Alleen bij heel slecht weer gaat de les niet door.

Iedereen die het leuk lijkt om in gemoedelijke, doch semi fanatieke sfeer te komen sporten, is welkom bij deze les. Een klein beetje ritme gevoel en affiniteit met dansen is wel een pré.

Het gaat om een combinatie van streetdance/ zumba/aerobics/tae bo/fitness. De les vindt plaats bij SV Borger, de Drift 6 (bij deze ook enorm veel dank voor het beschikbaar stellen van een stuk grasveld!) en start om 09:00 uur. Graag even aanmelden voor een gratis proefles, info.ennel@gmail.com

## Raad enthousiast over HunebedCity in Borger

Het zomerreces is weer voorbij, de raad vergaderde voor het eerst weer voltallig. Niet in de raadszaal in Exloo maar in het dorps huis in Valthe. Daar heeft de gemeenteraad van Borger-Odoorn voorlopig onderdak gevonden omdat hun eigen zaal te klein is om coronaproef te vergaderen. Publiek is nog niet welkom maar er is wel een livestream zodat iedereen kan meekijken.

Door: Ineke Arends

Op de agenda stonden afgelopen week vooral hamerstukken. Veelal onderwerpen die schriftelijk al behandeld zijn en waarover iedereen het eens is. Toegevoegd werd het bestemmingsplan Hunebedcity. Dit was eerder op de avond besproken in de oriënterende raadsvergadering en kon besluitvormend ook worden afgehamerd.

HunebedCity is een bijzonder bedrijf in het oude gemeentehuis van Borger. Winkels, horeca, veel vermaak voor kinderen, er is in HunebedCity van alles te doen. Het bijzondere is dat het bedrijf werkt met werknemers die een afstand hebben tot de arbeidsmarkt. In totaal kunnen er 50 werknemers aan de slag. Daarnaast zullen er 10 woningen komen voor begeleid wonen. Daarmee komt in het oude gemeentehuis een maatschappelijke voorziening en om dit mogelijk te maken moest het bestemmingsplan gewijzigd worden.

Alle raadsfracties waren positief over dit initiatief. LBO en GroenLinks hadden een vragen over het horeca gedeelte. Hierover hadden ondernemers in Borger ook een zienswijze ingediend. LBO vroeg zich zelfs af of alcohol schenken wel bij de doelgroep past. Volgens PvdA voorman Henk Zwiep zul je mensen met afstand tot de arbeidsmarkt toch wel moeten leren een pilsje te tappen als ze hierna in de horeca willen gaan werken. Voor GroenLinks zat het bezwaar vooral in de concurrentiepositie. Dit herkende het CDA in de zienswijze maar het CDA is juist blij met meer dynamiek in het dorp, dat was de bedoeling van het pleinplan. Ook de VVD ziet hierin geen probleem. Zij waren al eens op bezoek bij Lekker Hip, de voorloper van Hunebedcity, en ook daarin zat al een theeschenkerij. GB ziet het als een aanwinst voor het dorp net als de CU die vooral blij is met de arbeidsplaatsen. D66 nam zich voor snel op werkbezoek te gaan.



## Isa Zwart en band op podium VanSlag in Borger

BORGER – Singer-songwriter Isa Zwart is een van de grootste Drentse talenten. Ze timmert al enige jaren aan de weg met haar pure Dreamy Pop, dat betovert en verrast. Op vrijdag 18 september treedt ze op in Podium VanSlag in Borger.



Ze begon als zangeres van Drentse liedjes, ze won onder meer het Drèents Liedtiesfestival, maar al gauw switchte ze naar Engelstalige songs. Ze zoekt het in de stijl van Billie Eilish en John Mayer, maar dat weerhoudt haar er niet van ook Nederlandstalige liedjes te schrijven.

Met haar eigen band staat ze niet meer als aanstormend talent te boek, maar als zangeres die weet wat ze wil. In VanSlag neemt Isa Zwart het publiek mee op een ontdekkingsreis langs haar backpacktrip naar Australië en hoe de coronabreak haar inspireerde tot het schrijven van nieuw werk. Het concert begint om 21.00 uur. Meer info op [www.vanslag.eu](http://www.vanslag.eu)

## Keramisch Museum Nieuw-Buinen wordt Corona-proof

Dankzij een forse subsidie van het landelijke Kickstart Cultuurfonds kan het Keramisch Museum Goedewaagen gaan werken aan een nieuwe opzet voor de ontvangst van grotere groepen die in verband met anderhalvemeter-richtlijnen van het kabinet naar het zich laat zien voor langere tijd een museumbezoek niet kunnen combineren met een rondgang door de fabrieksateliers van Royal Goedewaagen.

Een gezamenlijke aanvraag van 16 kleinere Drentse museum via het provinciale Museum Platform leidde voor het Nieuw-Buiner museum tot een netto subsidie van € 10.235. Op basis daarvan kan de museumbalie spatvrij gemaakt worden en wordt het mogelijk om een elektronische kassa aan te schaffen voor E-booking. De belangrijkste vernieuwing, zegt museumcoördinator, Friggo Visser, is dat in de ontvangthal van het museum die op grond van de afstandsrichtlijn maximaal plaats biedt aan 40 personen tegelijk, films over de geschiedenis van de eeuwenoude fabriek en de eigentijdse productie op een elektrisch aan te sturen grootbeeldscherm geprojecteerd kunnen worden met een zeer lichtsterke beamer.

Voor kleine groepen van een huishouden van 2 of 3 personen heeft het museum inmiddels naar voorbeeld van het Schiedams Museum een zogenaamde tandemrondeleiding ingevoerd die wel door de fabrieksateliers voert. Deze tandemrondeleiding kost per groepje € 40. Vanaf 1 augustus is hiermee met succes geëxperimenteerd. Aangepast aan de R.I.V.M. richtlijnen is het ook weer mogelijk om de oud-ambachtelijke schilderworkshop op de eerste zaterdagmiddag van de maand te realiseren. Voor zaterdagmiddag 3 oktober staat de eerste workshop gepland. Die duurt van 13.30 tot 16.30 uur en bevat ook een rondleiding. De inschrijving via [mail@keramischmuseumgoedewaagen.nl](mailto:mail@keramischmuseumgoedewaagen.nl) is mogelijk tot drie dagen van tevoren. De kosten bedragen € 39,50 per persoon. Alle materialen voor de beschildering van een tegel of een bord plus het inbranden van de decoratie, het professioneel glazuren op de fabriek en de hoogglans glazuurbrand zijn verder in de prijs inbegrepen.

Het Keramisch Museum Goedewaagen dat van de zomer al veel kunst- en cultuur liefhebbers mocht verwelkomen, is inmiddels weer 7 dagen in de week open, zij het door de week alleen 's middags van 12 tot 16 uur en in de weekends van 13 tot 17 uur. Dat het museum met zijn inmiddels 19 ongesalarieerde medewerkers het zonder enige vorm van overheids subsidie voor de exploitatiekosten moet doen, laat onverlet dat juist in de afgelopen maanden de museumcollectie verrijkt is met zeer bijzondere schenkingen en bruiklenen. Reden om vanaf 1 oktober de presentatie van de inmiddels meer dan 1000 stuks keramiek te gaan ombouwen. Een nieuw topstuk is het bruikleen van een grote, door Daniël Harkink geschilderde tegelplaat uit 1898 van de Haagsche Plateelfabriek Rozenburg naar een olieverf van een kraamverzorgster van Jacob Maris (1837-1899).

Eigen foto: Rozenburg, tegelplaat, 52 x 52 cm, Werkorder 103, januari 1898, door Daniël Harkink, naar vermoedelijk een in Parijs geschilderde olieverf van Jacob Maris van een baker met één van zijn net geboren dochters.

## Andes en VIP! Borger-Odoorn organiseren inloopmomenten

Andes & VIP! Borger-Odoorn komen weer naar je toe! Vanwege de COVID-19 crisis zijn onze inloopmomenten geannuleerd. Vanaf 14 september a.s. starten Andes en het VIP! Borger-Odoorn de inloopmomenten op vier locaties in de gemeente weer op. Tijdens deze momenten nodigen wij je uit om met ons in gesprek te gaan en willen wij je vragen beantwoorden. Uiteraard onder het genot van een kop koffie.

De inloopmomenten zijn op de volgende tijdstippen en locaties: Maandagen van 09:00 uur t/m 12:00 uur in de Ruilgoederenbank, Industrieweg 25 in Nieuw-Buinen. Dinsdagen (VIP!) van 09:00 uur t/m 12:00 uur in het Andes kantoor, De Baander 2 in Borger. Donderdagen van 10:00 uur t/m 12:00 uur in het MFA Brughuus, Vrijheidslaan 11 in Valthermond, bij het Sociaal Team. Donderdagen van 10:00 uur t/m 12:00 uur in Verzorgd Wonen Exloo, Zuiderhoofdstraat 20 in Exloo.

Natuurlijk ben je ook op andere tijdstippen welkom op het kantoor van Andes in Borger, aan De Baander 2. Wil je zeker weten of er iemand aanwezig is op kantoor? Dan is het handig om even te bellen. Andes is telefonisch te bereiken op (0591) 58 55 54.



# De maatregelen per 1 september

Heb je klachten?



**Blijf thuis.**



**Laat je testen.**

*Ben je ook benauwd en/of heb je koorts? Dan moeten alle huisgenoten thuisblijven.*



Werk zoveel mogelijk thuis.



Houd 1,5 meter afstand, binnen én buiten.



Vermijd te drukke plekken.



Was vaak je handen.

## Binnen en buiten

*bijvoorbeeld theaters, markten en dierentuinen*



Is er doorstroming van mensen met beperkt onderling contact?

**Aantal mensen onbeperkt.**



Is er sprake van een vaste zitplaats, reservering en gezondheidscheck?

**Aantal mensen onbeperkt.**

Anders **binnen maximaal 100 mensen** met vaste zitplaats en **buiten maximaal 250 mensen.**



Spreekkoren, hard meezingen of schreeuwen in groepsverband is niet toegestaan.



Discotheken en nachtclubs blijven gesloten.

## Thuis



Bezoek thuis: Maximaal 6 personen (exclusief kinderen t/m 12 jaar).

**Houd altijd 1,5 meter afstand van elkaar.**



Thuisquarantaine: Kom je terug uit een gebied met een oranje reisadvies vanwege corona, dan ga je **10 dagen** thuis in quarantaine.

*Kinderen t/m 12 jaar mogen wel naar kinderopvang, school en sport.*

## Horeca



Reserveren (vooraf of aan de deur), een gezondheidscheck en een vaste zitplaats zijn altijd verplicht. Bezoekers worden gevraagd zich te registreren.

## Vervoer



In het openbaar vervoer:



Het dragen van een niet-medisch mondkapje is verplicht.



Vermijd de spits.



In personenvervoer zoals touringcars, taxi's en busjes:



Gezondheidscheck, niet-medisch mondkapje en reservering zijn verplicht.



In privévervoer:



Niet-medisch mondkapje geadviseerd bij passagiers uit verschillende huishoudens.

*Lokaal kunnen aanvullende maatregelen gelden.*

*Kijk op de website van de gemeente waar je woont of die je bezoekt voor actuele informatie.*

**alleen samen krijgen we  
corona onder controle**

Meer informatie:  
[rijksoverheid.nl/coronavirus](https://rijksoverheid.nl/coronavirus)  
of bel 0800-1351



## Nieuws in het kort

### Inbraak in container e-waste van KC de Klister in Nieuw-Buinen

Vol goede moed begonnen de leerlingen van KC de Klister uit Nieuw-Buinen vorige week met het inzamelen van oude en kapotte elektrische apparaten voor hun e-waste race. In het weekend en na schooltijd zamelden ze enorm veel spullen in bij burens, familieleden en andere bekenden. De container werd in een rap tempo gevuld, goed voor het milieu en natuurlijk ook voor de punten voor hun te winnen schoolreis naar NEMO in Amsterdam.



Groot was dan ook de schrik en het verdriet toen we er dinsdagochtend achter kwamen dat een groot deel van de ingezamelde spullen die nacht gestolen bleek te zijn! "Wie doet er nu zoiets?" vragen de leerlingen zich af.....Ze waren er erg door teleurgesteld.

Maar.....wat bestaan er toch ook een heleboel lieve mensen. Ouders, burens en zelfs onbekenden die van de inbraak hoorden kwamen in actie. Ze hebben de leerlingen in korte tijd geholpen met het inzamelen van heel veel elektronisch afval, geweldig! De container is nu weer goed gevuld en wordt zeer goed in de gaten gehouden. Wij zamelen nog in tot en met 25 september.....Op [www.ewasterace.nl](http://www.ewasterace.nl) kunt u meer informatie vinden over dit project.

### Valthermonder Jan Ottens onder de indruk van eerste windmolenonderdelen

Jan Ottens uit Valthermond is een man van de streek. Zo weet hij er niet alleen veel van af, hij kan er ook veel verhalen over vertellen. Dat doet hij onder meer in het Vervenershuis in zijn woonplaats. Tevens fietst hij veel door de omgeving en iemand die veel bij de weg is ziet nog wel eens iets. Ottens reed op woensdag 2 september jl. tussen zijn woonplaats en 2e Exloërmond. Aan de Dreef stopte hij en constateerde hij de eerste onderdelen van de te plaatsen windmolens in beide dorpen.



"Ik was echt onder de indruk. Natuurlijk had ik wel gedacht dat het geen kleine dingen zouden zijn, maar de wieken van de molens zijn wel erg groot als je ze op de vrachtwagens ziet liggen. Echt niet normaal meer. Ik had dat ook helemaal niet verwacht", sprak Ottens die de onderdelen ter hoogte van de visvijver zag liggen. Inmiddels is men begonnen met de opbouw van de torens. Ottens maakte van zowel de onderdelen als de opbouw van de torens foto's zodat hij voor zichzelf en voor het nageslacht iets kan bewaren zodat men later ook kan zien hoe de windmolens er tot stand zijn gebracht.

De komende weken zal Jan Ottens nog vaker rondjes door de buurt rijden om glimpen op te vangen van wat er zich in de Drentse Veenkoloniën afspeelt. (Week in Week uit / Gerry Grave)

### Hoofdmacht vv Gasselternijveen in het nieuw gestoken

Het eerste elftal van voetbalvereniging Gasselternijveen werd onlangs in het nieuw gestoken. De bedrijven Woortman B.V. in Gieten en Teamkleding.nl zijn de sponsors. Afgelopen zondag werden de shirts gepresenteerd. Enkele supporters en bestuursleden waren erbij aanwezig om van het moment te genieten.



Later die middag werd voor het eerst in de shirts gespeeld. Het was tijdens de met 5-0 gewonnen wedstrijd tegen Bareveld. In verband met de coronarichtlijnen werd besloten een foto te maken die volledig coronaproof is. Zowel de selectie, het bestuur en de technische staf gaven aan tevreden met de nieuwe tenues te zijn. (Week in Week uit / Gerry Grave)

# RUTHERM

## INSTALLATIETECHNIEK

### VACATURE INSTALLATIEMONTEUR

Kom jij ons hecht en enthousiast team versterken?! Ben jij die teamplayer die gemotiveerd is, ervaring heeft in de woningbouw en op zoek is naar een nieuwe uitdaging? Neem dan contact op: [info@rutherm.nl](mailto:info@rutherm.nl) via Facebook of bel 06-53344221.

Voorwaarden: in het bezit van rijbewijs B, afgeronde opleiding installatiemonteur W en minimaal 5 jaar ervaring.

Spoorstraat 1A | 9528 PN Buinen | Tel. 06-53344221  
[info@rutherm.nl](mailto:info@rutherm.nl) | [www.rutherm.nl](http://www.rutherm.nl)

### Luuk te Velde nam afscheid van zwembad De Zwaoi in Valthermond



Jarenlang was Valthermonder Luuk te Velde een veel en graag gezien persoon in en rond het Mondker zwembad De Zwaoi. Te Velde deed veel voor het zwembad en was ook nauw betrokken bij de stichting om het bestaan van het zwembad te waarborgen. Dat was van 2013 tot en met 2018. Op donderdag 3 september jl. was hij bij het dauwzwemmen aanwezig om afscheid te nemen.

Voor Te Velde was het deze keer een wel erg speciale versie van het dauwzwemmen. Hij gaat namelijk verhuizen en het gemis zal groot zijn. Om zijn afscheid iets te verzachten trakteerde hij de deelnemers aan het dauwzwemmen en de medewerkers van het zwembad die ochtend op puddingbroodjes. Hij ontving van hen een oorkonde voor alles wat hij heeft betekend. (Week in Week uit / Gerry Grave)

<b>GEGRILDE KARBONADES MET CITROENGRAS</b>	<i>Vleeswarekoopje</i> <b>Zeeuws spek</b> 100 gram <b>1<sup>75</sup></b>
	<i>SpecialMeal</i> <b>Chinese Nasi met kip</b> 400 gram <b>5<sup>50</sup></b>
	<i>MealDeal</i> <b>Tagliatelle</b> 500 gram <b>5<sup>50</sup></b>
Zie voor het recept <a href="http://www.keurslager.nl">www.keurslager.nl</a>	<i>Special</i> <b>Scaloppini lemon</b> 100 gram <b>2<sup>25</sup></b>
	<i>Woensdag gehakt dag</i> <b>Mager Runder Gehakt</b> 500 gram <b>4<sup>49</sup></b>
<i>Trots van de Keurslager</i> <b>Runderreepjes Festival</b> 500 gram <b>8<sup>95</sup></b>	<i>Keurslagerkoopje</i> <b>Italiaanse burger</b> 4 stuks <b>5<sup>95</sup></b>
	<i>Woensdag gehakt dag</i> <b>Half om Half gehakt</b> 500 gram <b>3<sup>99</sup></b>

**Manfred Stiekema, keurslager**  
Hoofdstraat 45a  
9531AC Borger  
0599236577  
[info@borger.keurslager.nl](mailto:info@borger.keurslager.nl)  
[borger.keurslager.nl](http://borger.keurslager.nl)

**Verstand van lekker VLEES**

Aanbieding geldig van 07 september 2020 tot 13 september 2020



# DIT VRAAGT OM EEN VAKMAN!



**BERTWEVER**  
SCHILDERSBEDRIJF

Hamerbijl 9, 9531 PN BORGER - T. 06-27325957

E. info@bertwever.nl - www.bertwever.nl

Vakmanschap en service voor een scherpe prijs!

Hoveniersbedrijf

**Ard - DeTuinman**

WIJ VERZORGEN ALLE VOORKOMENDE TUINWERKZAAMHEDEN!  
Uw tuinwensen blijven wij vervullen. Wij werken buiten en houden ons aan de RIVM richtlijnen om verspreiding van het coronavirus te voorkomen.

www.arddetuinman.nl  
06 151 702 96

## Ags Conolly (UK) live in VanSlag in Borger

**BORGER** - "Countrymuziek is drie akkoorden en doet de waarheid eer aan." Met die instelling maakt Ags Conolly zijn muziek. Op vrijdag 11 september treedt hij op in Podium VanSlag in Borger. Hij begint dan aan zijn nieuwe tournee door Nederland.

Als je de muziek van de Engelsman Ags Connolly hoort dan denk je aan Texas en een beetje aan de muziekmix uit het grensgebied van Texas en Mexico van bijvoorbeeld The Hacienda Brothers. Hij is schatplichtig aan Hank Williams en George Jones. Dat maakt ook indruk in de USA, want leden van The Mavericks spelen mee op zijn laatste album.

Het optreden van Ags Conolly begint om 21.00 uur. Voor meer info en tickets kijk op [www.vanslag.eu](http://www.vanslag.eu).



## Erik de Vries nieuwe Cultuurcoach Borger-Odoorn



Erik de Vries is de nieuwe cultuurcoach van de gemeente Borger-Odoorn. Hij neemt de taak over van Jacolien Quarré die bijna 6 jaar in dezelfde functie actief was in de gemeente. De cultuurcoach zet zich in voor de verbinding van het culturele veld en het onderwijs met de inwoners van de gemeente. Het culturele veld bestaat ook de monumenten en het erfgoed die de gemeente rijk is. Inwoners die ideeën en plannen hebben op het gebied van cultuur kunnen bij Erik aankloppen voor advies en ondersteuning. Hij is bereikbaar via [erik@kunstencultuur.nl](mailto:erik@kunstencultuur.nl)

De cultuurcoach maakt de komende tijd kennis met de culturele partijen in de gemeente. Daarna zet hij zich in voor nieuwe projecten op het gebied van cultuur, sport en welzijn. De lopende projecten, zoals 75 jaar Vrijheid Borger-Odoorn en Bios Dichtbij, zet hij voort.

Naast cultuurcoach is Erik projectmedewerker popmuziek bij Stichting Kunst & Cultuur. Hij coördineert hier onder andere het talentontwikkelingsproject Popsport, het urbanproject Bridging the Gap en is betrokken bij de programmering van het Bevrijdingsfestival Drenthe.

### 75 jaar Vrijheid Borger-Odoorn

In april 2021 vieren we de Maand van de Vrijheid in Drenthe. Dit jaar kon de herdenkingsmaand vanwege corona niet doorgaan. Voor de leerlingen van groep 7 en 8 is in het kader van 75 jaar Vrijheid een verhalenroute gemaakt langs diverse historische locaties in de gemeente Borger-Odoorn. Met een bus maken de leerlingen een rit langs het onderduikershol in Valthe, het gesneuvelde vliegtuig in Exloo en het monument in Odoorn. Ter plekke horen zij de verhalen. Daarna bezoeken zij een voorstelling "Dansen op de brug van Avignon" van Bert Vos en de Shtetlband.

### Bios Dichtbij

Bios Dichtbij is een initiatief van culturele podia, bibliotheek, filmhuis Emmen en de gemeente. Dankzij Bios Dichtbij kunnen bewoners van Borger-Odoorn laagdrempelig een film bezoeken in hun eigen omgeving. (Foto: K&C)

## In Ons Dorpshuis in Valthe Christine Voskuil uit Valthe geeft les in Argentijnse tango

In Ons Dorpshuis in Valthe is het mogelijk om elke vrijdagavond Argentijnse tangolessen te volgen. Dat kan onder leiding van Christine Voskuil uit Valthe. Ze heeft een schat aan ervaring op dansgebied en de Argentijnse tango is echt haar favoriet. Ze studeerde onder meer aan de toenmalige Dansacademie in Rotterdam en heeft al heel wat lessen mogen geven.

Vanaf afgelopen vrijdagavond zijn de Argentijnse tangolessen te volgen. Steeds wordt om half acht in de avond begonnen en de lessen duren een uur. De eerste keer kwam er één paar uit Buinerveen op af. "Ik geef aan iedereen les. Of er nu één paar komt of het maximumaantal van acht paren, ik ben er dertien weken lang om u bij te staan. De lessen kosten negen euro per persoon per avond. informatie via [christine.voskuil@home.nl](mailto:christine.voskuil@home.nl). (Week in Week uit / Gerry Grave)



**KLASSIEK  
in't Veen**  
Concertboerderij "Onder de Linden"  
Zuiderdiep 279, Valthermond

Zondag  
6 september  
2020

**Esther Kuiper~alt-mezzo en  
Vincent van Amsterdam~accordeon**

Prijswinnaars van Dutch Classical Talent Award in 'Schot voor de boeg': Mahler Lieder e/f Gesellen, Tsjajkovsky uit 'De Jaargetijden'.

**Aanvang: 14.00 uur en 16.00 uur**  
Programma en tijden onder voorbehoud i.v.m. steeds nieuwe coronaregels. Zie voor actuele informatie onze website.

Kaarten bestellen: • [www.klassiekintveen.nl/contact](http://www.klassiekintveen.nl/contact)  
• [info@klassiekintveen.nl](mailto:info@klassiekintveen.nl)  
• telefoon: 06-21683348

**huurkraam.nl**  
organiseert  
braderie met vlammarkt  
zondag 13 september:  
**EXLOO**  
11-17 uur  
meer info:  
[marktenindrenthe.nl](http://marktenindrenthe.nl)

**Woering**  
Glas en Schilderwerken

- SCHILDERWERK  
- WANDAFWERKING  
- BEGLAZING  
- HOUT- EN MARMERIMITATIES

Nijlanderstraat 25  
9451 BL Rolde  
0592 - 24 30 43



## Voor de laatste keer 'Ploggen rondom het Gasselterveld'

Het toeristenseizoen is wel zo'n beetje ten einde omdat een seizoen vol toeristen de nodige rommel oplevert is het nodig ervoor te zorgen dat er opruimwerkzaamheden plaatsvinden. In het gebied rondom 't Nije Hemelriek in Gasselte, ook wel het Gasselterveld genoemd, lag nogal wat rommel. De loopgroep SGO uit Grolloo en Rolde zorgde ervoor en leverde afgelopen zaterdag een flinke bijdrage zodat het er weer netjes uitziet.



Een van de deelnemers is Zeger Zeilemaker uit Gieten. Hij is lid van de loopgroep en wenst net als veel andere lopers door een schoon Gasselterveld te rennen. Op 14 augustus jl. werd ook een opruimdag georganiseerd. "We noemen het 'Ploggen rondom het Gasselterveld'. Dat leek ons wel een mooie benaming. Het ziet er nu een stuk beter uit nadat we heel wat hebben opgeruimd. Er lag ook echt van alles."

Ongeveer twintig mensen hielpen met veel zin en inzet mee. Ze deden dat in alle vroegte zodat ze ongestoord te werk konden gaan. Tussen zeven en negen uur in de ochtend stonden ze paraat. Ook de Odoorner boswachter Martijn Harms was present. Hij kijkt net als Zeilemaker en alle helpenden op een geslaagde laatste versie 'Ploggen rondom het Gasselterveld' van dit jaar terug. (Week in Week uit / Gerry Grave)

## Hondenzwemmen weer groot succes bij zwembad De Zwaai in Valthermond

Ieder jaar sluit het Valthermonder zwembad De Zwaai het zwemseizoen af door hondeneigenaren hun honden te laten meenemen zodat ze heerlijk van het water kunnen genieten. Dat was afgelopen zaterdag ook zo. Tussen een en vier uur 's middags konden de dieren zich heerlijk uitleven en genoten ze zichtbaar. Dat gold ook voor hun baasjes die er elk jaar weer naar uitkijken.



net als alle hondenbaasjes op een geweldige dag terug. (Week in Week uit / Gerry Grave)

Het hondenzwemmen levert elk jaar ook een mooi bedrag op dat naar een goed doel gaat. Iedereen betaalde € 5,- en al met al deden er tientallen aan mee. De opbrengst komt dit jaar geheel ten goede aan Stichting Dutch Animal Care. De medewerkers van Zwembaden Borger-Odoorn N.V. kijken

## Klussendag bij vv Buinen: eendracht maakt macht



Op zaterdag 29 augustus jl. stond de jaarlijkse klussendag bij voetbalvereniging Buinen op het programma. Heel wat leden en vrijwilligers kwamen eropaf om samen de handen uit de mouwen te steken. Al met al waren er ongeveer veertig mensen aanwezig. Met elkaar zorgden ze ervoor dat alles er weer spik en span uitziet.

De werkzaamheden die zijn uitgevoerd betreffen het installeren van de nieuwe boarding, het wedstrijdklar maken van het terras en het coronaproof maken van het sportpark. Er heerste een gezellige sfeer waar iedereen elkaar goed hielp. Dat alles voor dat ene grote doel: vv Buinen een representatieve uitstraling geven. (Week in Week uit / Gerry Grave)

## Bouwbedrijf Bernard Stikfort

06 25364699 Buinen

info@bouwbedrijfbernardstikfort.nl  
www.bouwbedrijfbernardstikfort.nl

Nieuwbouw - Verbouw - Onderhoud - Renovatie - Advies

## Zorgpersoneel gratis op excursie rond Exloo met Eko-Tours



Eko-Tours uit Exloo heeft aan de Treant-medewerkers die zwaar belast waren door de Corona-crisis in augustus een kadootje aangeboden. 100 Medewerkers konden zich aanmelden voor een gratis 2-uurs (Corona-proof) excursie op de Eko-Chopper of de nieuwe Eko-Bike. In de afgelopen weken hebben velen daarvan gebruik gemaakt.

Een heerlijke tocht in de natuur rond Exloo om even bij te komen en 'op te laden'. Zoals de deelnemers zeiden: "We hebben een erg geslaagde ochtend. Eko-Tours erg bedankt !"

De excursies op de Eko-Choppers zijn natuurlijk Corona-Proof en erg geschikt voor teamuitjes of personeelsfeestjes, zoals de afgelopen periode duidelijk bleek. Vele teams, afdelingen en bedrijven vonden de weg naar Eko-Tours voor een veilige en ontspannen middag met elkaar er even op uit. [www.eko-tours.nl](http://www.eko-tours.nl)

Mobiele kranen en minikraan / Shovels / Trekker en dumpers  
Vrachtauto's 8x8 en 6x6 met gestuurde assen en autokraan

- levering: zand, grond, grind, compost etc
- Container verhuur voor: Puin, bouwsloop afval, groen afval, zand of grond.
- Paardenbak: aanleg, verbeteringen.
- Weiland onderhoud: egaliseren, Gras zaaien.
- Sloopwerken.
- tuin: aanleg, bestrating.



# AUTOCENTRUM BORGER

TOM GANZEVOORT B.V.



AUTOCENTRUM BORGER  
— TROTSE WINNAAR —

Officieel erkend Opel reparateur

Verkoop en onderhoud alle merken auto's en lease auto's

Buinerstraat 1a Borger (0599) 234457



Houd anderhalve meter afstand.  
1,5 meter is de norm

- In het park
- In de supermarkt
- Bij het gamen



Kijk voor ons meest actuele occasion-aanbod op [www.autocentrumborger.nl](http://www.autocentrumborger.nl)

PRIJS  
€ 8.999,-



**SEAT LEON 1.2 TSI Ecomotive COPA clima/cruise/16"LM**  
Maart 2012 - Grijs metallic  
Stof - Benzine - Handgeschakeld  
72.299 km - Nieuwprijs: €21.740,-

## WIJ BESTAAN 25 JAAR!

Tijdens het coronavirus bent u uiteraard van harte welkom binnen ons bedrijf, wel zullen wij ons strikt houden aan de opgelegde maatregelen van het RIVM voor uw en onze veiligheid.

PRIJS  
€ 14.900,-



**BMW 2 SERIE Active Tourer 218i Executive navi/clima/16"LM**  
100kW (136PK) - December 2014  
Wit metallic - Stof - Benzine  
Handgeschakeld - 95.193 km  
Nieuwprijs: €33.745,-

PRIJS  
€ 22.700,-



**FORD KUGA 1.5 T Trend Ultimate navi/clima/16"LM**  
88kW (120PK) - maart 2018  
Wit - Stof - Benzine  
Handgeschakeld - 32.145 km  
Nieuwprijs: €32.220,-

PRIJS  
€ 15.900,-



**KIA CEE'D Sportswagon 1.0 T-GDi Design Ed. navi/clima/cruise**  
Juni 2018 - Grijs metallic  
Stof - Benzine - Handgeschakeld  
48.023 km - Nieuwprijs: €24.330,-

PRIJS  
€ 12.500,-



**OPEL ADAM 1.4 Automaat Unlimited 16"LM/airoco**  
65kW (89PK) - mei 2016  
Bruin metallic - Half leder - Benzine  
Automaat - 24.253 km  
Nieuwprijs: €20.270,-

PRIJS  
€ 14.250,-



**OPEL CORSA 1.4 Innovation Automaat, 16"LM, PDC**  
66kW (90PK) - Januari 2017  
Grijs metallic - Stof - Benzine  
Automaat - 24.525 km - Nieuwprijs: €21.600,-

PRIJS  
€ 20.900,-



**OPEL ASTRA Sports Tourer 1.4T 150PK Innovation Navi/clima/cruise** - Juli 2019 - Grijs metallic  
Half leder - Benzine - Handgeschakeld - 22.764 km - Nieuwprijs: €34.556,-

PRIJS  
€ 26.900,-



**Opel Grandland X 1.2 Automaat Turbo Online Ed. Navi/Pano /18"LM/Clima/Cruise** - 131 PK (96 kW) - februari 2019 - Donker rood metallic - Stof - Benzine - Automaat - 19.817 km - Nieuwprijs: €40.220,-

PRIJS  
€ 19.900,-



**TOYOTA AURIS Touring Sports 1.8 aut. Hybrid Dynamic navi/clima**  
Juni 2018 - Zwart metallic - Stof Hybride - Automaat - 44.722 km  
Nieuwprijs: €31.330,-

PRIJS  
€ 26.450,-



**VOLVO V40 Cross Country 1.5 T3 Polar+ Luxury Navi, Leder**  
113kW (154PK) - Augustus 2019  
Blauw metallic - Leder - Benzine  
Automaat - 38.785 km  
Nieuwprijs: €36.700,-

PRIJS  
€ 35.700,-



**VOLVO V60 Cross Country 2.0 T5 Automaat Polar+ Leder/Nav**  
180kW (245PK) - November 2018  
Zwart metallic - Leder - Benzine  
Automaat - 29.879 km  
Nieuwprijs: €54.395,-

PRIJS  
€ 21.800,-



**VOLKSWAGEN GOLF 1.0 TSI Automaat Comfortline navi/16"LM**  
85kW (116PK) - Januari 2019  
Zilver metallic - Stof - Benzine  
Automaat - 13.239 km  
Nieuwprijs: €31.220,-

PRIJS  
€ 25.700,-



**VOLKSWAGEN T-ROC 1.0 TSI Style navi/clima/cruise**  
85kW (116PK) - Januari 2019  
Blauw metallic - Stof - Benzine  
Handgeschakeld - 35.714 km  
Nieuwprijs: €33.440,-

PRIJS  
€ 16.700,-



**MINI Clubman 1.5 Cooper Business Navi/16"LM /airoco/cruise**  
136 PK (100 kW) - mei 2016 - Donker rood metallic - Stof  
Benzine - Handgeschakeld [6]  
69.393 km - Nieuwprijs: €31.360,-

PRIJS  
€ 25.800,-



**OPEL GRANDLAND X 1.2 Turbo Online Ed. panodak/clima/17"LM**  
96kW (131PK) - april 2019  
Grijs metallic - Stof - Benzine  
Handgeschakeld - 12.170 km  
Nieuwprijs: €35.550,-

PRIJS  
€ 12.400,-



**NISSAN MICRA 0.9 IG-T N-Connecta navi/clima/16"LM**  
66kW (90PK) - januari 2018  
Grijs metallic - Stof - Benzine  
Handgeschakeld - 43.304 km  
Nieuwprijs: €20.440,-



## Hunebedcentrum Borger ontvangt broodnodige steun van Het Mondriaanfonds

Het Mondriaanfonds keert aan 27 musea met landelijke allure 60.000 euro uit als coronasteun. Het Hunebedcentrum hoort bij deze musea en is ontzettend tevreden met deze broodnodige steun. "Ik hoop niemand uit te leggen dat de wereld er sinds begin maart anders uitziet. Dat alle coronamaatregelen kolossale impact hebben op onze bezoekersaantallen en inkomsten. Het is dan ook bijzonder welkom dat het Mondriaanfonds ons steunt met deze bijdrage", aldus directeur Harrie Wolters. "Dit is een meevaller die iedereen binnen het Hunebedcentrum toekomt, want was is er hard gewerkt!"

Maar liefst 60.000 euro is de steun vanuit het Mondriaanfonds. Het Mondriaanfonds een Nederlands stimuleringsfonds voor beeldende kunst en cultureel erfgoed en is gevestigd in Amsterdam. De steun vanuit het Mondriaanfonds is ook bedoeld om de werkgelegenheid in de museale wereld te waarborgen. "Je kunt je voorstellen dat wanneer je maanden dicht bent en de loonkosten voor onze medewerkers wel doorlopen, dat het moeilijk wordt om dit jaar een positief resultaat te behalen. Elke steun is dan ook van harte welkom. Wij danken het Mondriaanfonds voor de geweldige steun", aldus Harrie Wolters.



stelling voor hunebedden. Nu de zomervakanties voorbij zijn kan het Hunebedcentrum ondanks alle beperkingen voldaan terugblikken op de maanden juli en augustus. "De eerste maanden van Corona waren verschrikkelijk, maar vanaf 1 juni hebben we de schouders er onder gezet. Iedere medewerker heeft zich enorm flexibel opgesteld en zich goed ingezet. We hebben er samen het beste van gemaakt", aldus de directeur.

### Hopen op een lang seizoen

De zomer is dan wel voorbij, het Hunebedcentrum hoopt op een verlenging van het seizoen. Harrie Wolters: "Drenthe zat behoorlijk vol deze zomer, ik kan me voorstellen dat veel mensen hun vakantie hebben uitgesteld. We hopen deze mensen allemaal te mogen begroeten bij het Hunebedcentrum. En wil je zeker zijn van je bezoek, boek dan via onze website kaarten. Want we willen graag teleurstelling blijven voorkomen." Het blijft natuurlijk oppassen met de ontwikkelingen rondom corona. "Er hoeft maar een besmetting te herleiden te zijn naar het hunebedcentrum en we moeten een periode dicht. Daarom blijven we scherp op de gezondheid en de veiligheid van bezoekers en medewerkers." (Foto's: Davado)



### Aandacht voor Drenthe en hunebedden

De belangstelling voor de provincie Drenthe groeide tijdens de coronacrisis, zeker omdat meer Nederlanders in eigen land naar een vakantieplek zochten. Hierbij groeide ook de belang-

## Gerard Nijboer won in 1980 zilver op de Olympische Marathon in Moskou Ledenvereniging geeft online webinar 'Fit en gezond met Gerard Nijboer'

Als iemand weet wat beweging doet voor je lichaam en geluk, dan is het Gerard Nijboer wel. De voormalig Europees Kampioen, marathonloper, bondscoach én sociaal-psychiatrisch verpleegkundige deelt zijn unieke verzameling inzichten en tips tijdens een online webinar van Icare Ledenvereniging op donderdag 10 september om 11.00 uur. Iedereen kan meedoen met het inspirerende webinar, dat gratis te volgen is op pc, laptop, tablet of smartphone.

In het webinar 'Fit en gezond met Gerard Nijboer' krijgen de kijkers deskundige adviezen en inspiratie om meer te bewegen. Gerard vertelt alles over bewegen. Wat je wel en beter niet kunt doen. Hoe blij je wordt van sporten. En wat je kunt doen om fit en gezond te worden of te blijven als je niet kunt sporten. 'Als je eenmaal de eerste stappen hebt gedaan, kom je erachter dat



het eigenlijk makkelijker is dan je denkt. Een tipje van de sluier: leg de lat lager dan je van plan bent!', aldus Gerard Nijboer. 'Bewegen kan bijvoorbeeld helpen om je weerstand te verhogen, wat in deze tijd extra belangrijk is. Wat ik mensen graag meegeef is dat gezondheid meer is dan een fit lijf. Beweging is ook goed voor je sociale leven, je creativiteit en je zelfbeeld. Het werkt allemaal samen.' Tijdens het webinar helpt Gerard Nijboer de deelnemers aan de hand van praktische tips een beweegplan te

maken. Natuurlijk is er ook volop ruimte om vragen te stellen - tijdens en na het webinar.

### Stamtafel

Het webinar is donderdag 10 september om 11.00 uur eenvoudig te volgen via Stamtafel, de veilige online ontmoetingsplek van de ledenvereniging. Aanmelden voor en meedoen aan het webinar kan via ledenvereniging.nl/fit-gezond.

### Webinars ledenvereniging

Een fit en vitaal lijf zorgt ervoor dat je langer gezond blijft. Zodat je langer zelfstandig thuis kunt blijven wonen. De ledenvereniging helpt daarbij. Bijvoorbeeld met ledenvoordeel voor sporten met korting, apps, abonnementen, producten en ondersteuning. Waarmee mensen zelf thuis of in de buurt aan de slag kunnen. Ook geeft de ledenvereniging tips en adviezen. Omdat fysieke bijeenkomsten vanwege corona niet door kunnen gaan, houdt de ledenvereniging online bijeenkomsten in de vorm van webinars. Na het webinar van Gerard Nijboer op 10 september, verzorgt revalidatieadviseur Frans van der Poel op 15 september een webinar over artrose. Ledenadviseur Emmy Nuberg geeft op 24 september het webinar 'Je bent niet alleen' over eenzaamheid. Op 29 september verzorgt gewichtcoach Mieke Kosters het webinar 'Geen dieet, toch slank'. Alle informatie over de webinars is te vinden op ledenvereniging.nl (Foto: Icare Ledenvereniging)

Gedipl. Voegbedrijf  
**V.Z.N.**  
**VOEGWERKEN**

Voor al uw voegwerk oud en nieuw  
Gespecialiseerd in knip- en snijwerk  
Milieuvriendelijke gevelreiniging

Noorderdiep 474 7876 EA Valthermond  
Tel.: 0599-662211 Fax: 0599 - 662611

Internet: [www.vzn-voegwerken.nl](http://www.vzn-voegwerken.nl)

## 'Na 14 jaar doe ik een stap terug' CDA fractievoorzitter Roelof Tuin draagt het stokje over

Roelof Tuin begon 14 jaar geleden als raadslid bij het CDA Borger-Odoorn. Vier jaar later werd hij benoemd als fractievoorzitter. Onlangs vierde hij zijn tweede lustrum in deze rol. Nu vindt hij het tijd dat anderen het stokje overnemen.



Roelof Tuin: "Ik heb mijn fractie al vroeg meegenomen in mijn besluit om na twee jaar te stoppen in deze raadsperiode. Zo krijgen anderen ook de kans zich door te ontwikkelen. Zelf kijk ik terug op een boeiende en leerzame tijd en heb me altijd hard gemaakt voor een financieel gezonde en verzorgde gemeente. Dat deed ik met veel plezier en met een kritische doch opbouwende blik."

CDA Borger-Odoorn krijgt met Ankie Huijting een nieuwe fractievoorzitter. Beoogd opvolgend raadslid is Margreet Wegman. Sinds januari dit jaar krijgt de fractie ondersteuning van beëdigd fractie-assistent Peter Krans. Samen zijn zij inmiddels een goed ingewijd team.

Adverteren in Week in Week uit?  
Bel 0599 - 61 11 99

A. TAMMENGA  
**ALGRON**  
GRONDWERKEN

Levering van zand en grind  
Verhuur van  
grondverzetmachines

Noorderdiep 79a  
9521 BB Nieuw-Buinen  
Tel. 0599-212805  
Mob. 06-51384691



[www.algronbv.nl](http://www.algronbv.nl)  
info@algronbv.nl

### TE HUUR! GARAGEBOXEN

in Exloo, Valthermond  
en Tweede Exloërmond  
Per direct beschikbaar!

info@boxinvest.nl  
www.boxinvest.nl  
Tel.: 0251-218026

### Biologische boerderij "de Morene"

aardappelen,  
groenten en fruit

Lemenweg 4a  
Drouwen  
tel. 0599-564563

### Violet Klassieke Homeopathie



AL RIJM 33 JAAR DICHTBIJ EN VERTROUWD  
Homeopathie - Irisopie - Kruidengeneeskunde  
Voeding - Bach-remedies

Start nieuwe mandala/tekencursus op  
vrijdagochtend 23 okt. in het Hunzehuys  
in Borger. 5 lessen, elke 2 weken.

Dick van den Brink en Grietje de Haan  
Exloërweg 5, 9536 PJ Ees  
T: 0599-236088  
[www.violet-homeopathie.nl](http://www.violet-homeopathie.nl)



**VERRAS ONS MET EEN BEZOEK EN GENIET MET ONS MEE!**

**KOUDENBURG**   
Bijna 35 jaar! ★★★★★ *Goed in Groen*

**JAARROND NATUURVLEES TE KOOP VAN**  
[WWW.GRADIENATUURBEHEER.NL](http://WWW.GRADIENATUURBEHEER.NL)  
EERLIJK EN VERANTWOORD VLEES  
**NIEUW!!!! NIEUW!!!!**  
Nu ook biologische kip (Polderhoen) en  
varkensvlees van [www.arkemavlees.nl](http://www.arkemavlees.nl)

**KOM VOOR EEN TUIN MAKE OVER**  
**GEBRUIK ONZE KENNIS EN ERVARING**

 BRENG FOTO'S OF EEN PLATTEGROND  
VRAAG NAAR DE VELE MOGELIJKHEDEN  
BIJ ONS KUN JE HET  
ZELF, SAMEN OF GEHEEL LATEN DOEN

WIJ HOUDEN REKENING MET:

**UW WENSEN BIODIVERSITEIT**  
**GRONDSOORT TOEKOMST**  
**STANDPLAATS BODEMVERBETERING**  
**KLEUREN KLIMAATVERANDERING**  
**TUINPLAN SEIZOENEN BLOEITIJDEN**

Borgerderweg 22, 7873TD Odoorn  
0591512250 [robert@koudenburggroen.nl](mailto:robert@koudenburggroen.nl)  
[www.koudenburggroen.nl](http://www.koudenburggroen.nl)

MECHANISATIEBEDRIJF **MEIJERING** BV

Mechanisatiebedrijf Meijering is een allround mechanisatiebedrijf gevestigd in Klijndijk (Drenthe). Naast het onderhouden, repareren en verkopen van tractoren en landbouwmachines richten wij ons op de tak tuin en park en hebben we ons gespecialiseerd in beregeningsinstallaties.

**VACATURES**

In 2021 betrekken we een nieuw bedrijfspan.

## TER UITBREIDING VAN ONS TEAM IS ER PLAATS VOOR EEN GEDREVEN:

**Monteur/ storingstechnicus**

Concrete taakomschrijving:

- Het uitvoeren van onderhoud en reparaties aan tractoren en werktuigen

**Verkoper/ vertegenwoordiger mechanisatie**

Concrete taakomschrijving:

- Het verkopen van ons complete programma tractoren en werktuigen

**Magazijnmedewerker**

Concrete taakomschrijving:

- Het verzorgen van de onderdelenvoorziening binnen het bedrijf

**Technisch commercieel medewerker tuin- en park**

Concrete taakomschrijving:

- Het verkopen, onderhouden en repareren van tuin- en parkmachines

Voor meer informatie kun je telefonisch contact opnemen via 0591-513613 of per e-mail: [info@meijeringmechanisatie.nl](mailto:info@meijeringmechanisatie.nl)

De volledige vacatures kun je vinden op onze website:  
[www.meijeringmechanisatie.nl](http://www.meijeringmechanisatie.nl)



aquisitie naar aanleiding van deze vacatures wordt niet op prijs gesteld



imants

LEMKEN

DCMIS

DEZEURE

STIHL

VISSER



Wij zoeken per direct een:  
**ENTHOUSIASTE KEUKEN VERKOPER M/V**  
(24-38 uur/week)

Je komt te werken in een enthousiast team van gemotiveerde, goed getrainde en ervaren specialisten. Met zijn allen streven jullie om het gewenste product, hoe specifiek de eisen ook zijn, aan de wensen en behoeften van de klant te voldoen. Perfectie is een van de belangrijkste onderdelen wat het team nastreeft.

**Wat verwachten wij van jou?**

- Ervaring in de keukenbranche is een must
- Het voeren van adviesgesprekken met klanten in de showroom
- Installatietekeningen uitwerken
- Je kunt een order van a tot z verwerken
- Inmeten van keukens

**Kwaliteiten:**

- Je bent advies- en commercieel gericht
- Goed inlevingsvermogen van de klanten
- Stressbestendig
- Je bent een collegiale teamspeler met verkoop- en montage collega's
- Creativiteit

**Wat bieden wij jou?**

- Goede salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden
- Werken binnen een klein en ambitieus bedrijf
- Het verkopen van hoogwaardige kwaliteitsproducten en merken
- Een zeer veelzijdige en afwisselende baan

Ben je werkzaam binnen de keukenbranche en op zoek naar een nieuwe uitdaging? Mail dan jouw motivatiebrief voorzien van CV naar [info@kralkeukens.nl](mailto:info@kralkeukens.nl). Vragen? Neem dan contact op met Johan Kral, 0599-412216. Wil je meer weten over ons bedrijf? Kijk dan even op [www.kralkeukens.nl](http://www.kralkeukens.nl)

# Keukens met Karakter

**VACATURE**

## Kral Keukens & Interieurs

Mandenmaker 3 - 9502 KK - STADSKANAAL

T. 0599 412216 - [info@kralkeukens.nl](mailto:info@kralkeukens.nl)[www.kralkeukens.nl](http://www.kralkeukens.nl)

Open: Dinsdag t/m zaterdag 10.00-17.00 uur  
Donderdag koopavond tot 21.00 uur





**UGNA**  
UITVAARTVERZORGING

*Al meer dan 80 jaar  
vertrouwde zorg in uw omgeving*

**Informatie lidmaatschap van uitvaartvereniging:**

Borger e.o. (uitvaartborger.nl)	: 06 - 2371 9576
Gasselte/Kostvliet e.o.	: 0599 - 564 837
Gieterveen e.o.	: 0592 - 264 655
Odoorn e.o.	: 06 - 2504 4404
Vallhermond (Gildevereniging)	: 0599 - 661 447
Zandberg	: 0599 - 667 060

**Uitvaartverzorging UGNA is werkzaam in alle dorpen van de gemeenten Borger/Odoorn en Aa en Hunze.**

**Wanneer u geen lid bent van een uitvaartvereniging, kunnen wij uw uitvaart ook op passende wijze verzorgen.**

**Bij overlijden: ☎ 0599 - 700 244**  
(dag en nacht bereikbaar)

Voor meer informatie:  
(0599) 700 244 of (0524) 515 899

info@ugna.nl - www.ugna.nl  
Download onze  in de appstore

# BERENDSEN

## Kringloop

VOOR AL UW  
INBOEDEL- &  
ZOLDEROPRUIMINGEN

Opentijden:  
Di. 09.30-17.00 u.  
Wo. 09.30-17.00 u.  
Do. 09.30-17.00 u.  
Vr. 09.30-17.00 u.  
Za. 09.30-17.00 u.

Noorderdiep 346  
Nieuw Buinen  
Tel: 06-50210931

**Familieberichten  
kunt u inleveren  
tot maandagmiddag  
14.00 uur bij de Bruna  
in Borger.**

De Bruna is maandag  
om 13.00 uur geopend.

**24/7** Bel bij overlijden  
0599-612482

Aangesloten bij een vereniging?  
Ook dan kunt u direct contact  
met ons opnemen.

Een gepast  
afscheid  
in vertrouwde  
handen

Steenhouwer 15 Stadskanaal  
www.stoutuitvaartverzorging.nl  
0599-612482

**J. Stout**  
Uitvaartverzorging



Met verdriet hebben wij kennisgenomen  
van het overlijden van ons erelid

**Annechienus Kwant**  
-Anne-

Voor het vele goede werk dat hij heeft  
gedaan voor het dorp Nieuw-Buinen, zullen  
wij hem met grote dankbaarheid  
herdenken.

Wij wensen Diechie,  
kinderen en kleinkinderen  
veel sterkte toe.

Bestuur Vereniging voor Dorpsbelangen  
Nieuw-Buinen.

## Uitslagen Bridgeclub Borger

Bridgeclub Borger speelden allen thuis Stepbridge  
online op de computer of iPad. Uitslag 31 Augustus 42  
personen:

1 Anneke Tapper & Jaco Bergenhenegouwen	65,38%
2 Rob Bouman Theo Gloudemans	59,29%
3 Alice Hoefsloot & Grard Kroon	58,53%
4 Gert d Jong & Henk Schuiling	58,43%
5 Neeltje Tack & Roelie Roossien	58,00%

Uitslag 2 September 64 personen

1 Alice Hoefsloot & Grard Kroon	67,37%
2 Ans & Sicco d Jong	61,18%
3 Alma & Joost Winkel	61,02%
4 Rob Bouman & Riex Paas	60,71%
5 Freja & Lidy Blaauw	56,35%

## Nieuw seizoen klaverjassen in Valthe start woensdag 9 september

Nieuwe ronde, nieuwe kansen! Op woensdag 9 septem-  
ber start in Valthe het nieuwe klaverjasseizoen.

Per 2 weken is er op de woensdagavond in een gezellige  
ambiance klaverjassen in Ons Dorpshuis. Vier keer 12 potjes,  
waarbij een ieder welkom is. Vanzelfsprekend houden we ons  
aan de Corona richtlijnen!

De inleg is slechts 3 euro en er zijn per avond mooie vlee-  
sprijzen te winnen. Daarnaast wordt er een klassement  
opgevoerd over het gehele seizoen. Aanvang van de klaverjas-  
avonden is 19.30 uur.

*"De Heer is mijn herder"*

Na een periode van afnemende gezondheid is in  
de leeftijd van 83 jaar overleden onze moeder,  
schoonmoeder en oma

**Jantiena Huijng**  
- Tiny -

Bronnegerveen  
\* 8 augustus 1937

Borger  
† 7 september 2020

*De zon scheen  
de vogels floten  
de bloemen bloeiden  
en toen werd het stil*

Henk en Froukje  
Lisanne  
Marieke en Nick  
Dennis

Arie en Carolien  
Frank en Jill  
Martijn

Henri en José  
Nynke en Niels  
Jens en Lotte  
Vera

Correspondentieadres:  
Familie Deuring, Koesteege 6, 9531 JG Borger

Onze moeder, schoonmoeder en oma is opgebaard  
in het Rouwcentrum, Westdorperstraat 1 te Borger.  
Op donderdag 10 september is er van 19.00 uur tot  
19.45 uur gelegenheid om afscheid te nemen en de  
familie te condoleren.

*De begrafenis zal in besloten kring plaatsvinden  
op Natuurbegraafplaats 'Hillig Meer' te Eext.*

Wij danken iedereen voor de overweldigende  
hoeveelheid belangstelling, mooie woorden,  
prachtige bloemen, fijne brieven en kaarten  
die wij mochten ontvangen na het overlijden  
van mijn partner, onze moeder, oma en dochter

**Yvonne Boelen**

Jan Vos - Pa Boelen  
Stephen en Teni - Alyssa en Koen  
Kleindochter Juliette

Na een liefdevolle verzorging in  
Verzorgingshuis de Paasbergen te Odoorn  
is in alle rust en vrede overleden  
onze lieve mam, oma en oma Drenth

**Johanna  
Drenth-Beugeling**

in de leeftijd van 97 jaar,  
sinds 2000 weduwe van Aaldrik Drenth.

Johanna en Roelof

Jan en Gerala  
Jorian, Mirle, Isa

Anke en GeukJan  
Twan, Eva

*Wij zijn dankbaar en gelukkig dat wij haar  
zo lang in ons midden mochten hebben.*

Odoorn, 31 augustus 2020

De crematie heeft in besloten familiekring  
plaatsgevonden.

Correspondentieadres:  
Bonnerveen 46, 9511 PN Gieterveen

**HUISARTSENPRAKTIJK LEEUWERIK  
is gesloten van 14/09 tot en met 18/09.**

**Waarneming voor spoedgevallen:**  
dr. Van Hilst tel. 0599-238138  
Buiten kantooruren en in het weekend kunt u  
contact opnemen met de Huisartsenpost in Assen  
tel. 0900-1120112.

Herhaalrecepten tijdig bestellen en afhalen. Deze kunnen  
ook besteld worden via onze receptenlijn, toets dan 4 in  
het keuzemenu.

## Uitslagen Bridgeclub 't Aailand in Nieuw-Buinen

Er werd voor de eerste keer sinds lange tijd weer ge-  
speeld op 1 september jl.

**LIJN A.**

Alie Lubbers & Hilde Pufkus	65,00 %
Ria Westen & Elt Jan Danes	60,00 %
Eppi de Groot & Ben van Doorn	59,38 %



# UKUdlala opende haar deuren aan de Hoofdstraat in Borger

Vorige week opende Paulien Többen de deuren van UKUdlala aan de Hoofdstraat 32 in Borger. Haar nieuwe praktijk bevindt zich aan de achterkant van het pand van Hunebed City. Paulien is niet alleen een ervaren opvoed- en kindercoach maar begeleidt ook speelgroepen voor kinderen en hun ouders.

Voorheen deed ze dit in een ruimte van een school in Gieten maar door het coronavirus was dat helaas niet meer mogelijk. Een korte zoektocht bracht haar in Borger en de ruimte hier bleek precies te passen bij wat Paulien graag aan wilde gaan bieden.

In de ouder- en kind speelgroepen spelen kinderen in kleine groepen samen. Zo leren jonge kinderen in de leeftijdsgroep van 4-5 maanden tot 2,5 jaar oud hoe het is om samen te spelen. "Ik kijk samen met de ouders toe en grijp alleen positief in als dat nodig is. Daarbij benoem ik bijvoorbeeld de emotie die ik zie of laat het kind zien hoe het ook anders kan." Paulien werkt daarbij met de visie van Emmi Pikler, een Hongaarse pedagoog en kinderarts en directrice van een kindertehuis in Boedapest. Haar visie is gebaseerd op respectvolle verzorging, 1 op 1 contact met het kind en deze vooral uitnodigen te helpen of zelf dingen te ontdekken. Als ouder zorg je daarbij natuurlijk altijd voor een veilige omgeving zodat er geen ongelukken kunnen gebeuren. Bij het spelen wordt gebruik gemaakt van simpele vormen zoals blokken, bakjes en ringen.

Paulien is opvoedcoach en kindercoach, ze begeleidt en helpt als opvoedcoach ouders met jonge kinderen in de leeftijd van 2 tot 6 jaar en als kindercoach werkt ze met kinderen vanaf 7 jaar omdat een kind dan zelf actief kan



meedenken over zijn of haar hulpvraag. "Samen met ouders ga ik kijken naar hoe we het dagelijks leven voor iedereen in het gezin zo fijn mogelijk en met zo min mogelijk strijd kunnen laten verlopen." vertelt Paulien hierover. "Dat kan hier in de praktijk of bij het gezin thuis. Kan een kind bijvoorbeeld heel slecht alleen of samen spelen of zijn er slaapproblemen dan zoeken we naar oplossingen en methodes die zowel het kind als de ouders kunnen helpen. Hierbij is er trouwens nooit een pasklare oplossing voor een bepaald probleem want ieder kind

is anders. Het is dus een kwestie van samenwerken met de ouders en uitzoeken wat zou kunnen werken voor het kind."

Heb je vragen of wil je meer weten over wat Paulien voor je kan betekenen? Neem dan contact met haar op, een eerste kennismaking is altijd gratis.

**UKUdlala** | Hoofdstraat 32 | Borger | Tel: 06 - 53793434  
www.ukudlala.nl | mail@ukudlala.nl

## Tuinmeubelen ??



Gegarandeerd de beste prijs van Nederland!



De grootste in wisselende showroomcollecties



Producten zijn direct mee te nemen

v/d maand geopend 12:00 - 17:00 uur  
**1e & 3e zondag**



## Gerrits Tuinmeubelen

..... dat zit wel goed !!!

Emmen - Vroomshoop [www.gerritstuinmeubelen.nl](http://www.gerritstuinmeubelen.nl)

Ma-Di-Wo-Vr: 09:30 - 18:00 uur  
Do: 09:30 - 21:00 uur  
Za: 09:30 - 17:00 uur

Alleen in Emmen:  
Koopzondag 1e & 3e zondag v/d maand  
12:00 - 17:00 uur



## Clubnieuws

### vw Gieten

#### Vrijdag 11 september

20:00 SV Bedum 1 Gieten 1 Futsal

#### Zaterdag 12 september

08:45 LTC JO13-2 Gieten/Eext JO13-2  
 09:00 Gieten/Eext JO13-1 Annen JO13-1  
 09:00 Gieten JO7-1 Rolder Boys JO7-1  
 09:00 Gieten JO8-1 Assen JO8-4G  
 09:00 Gieten JO9-1 LEO JO9-1  
 09:00 SPW JO9-1 Gieten JO9-2  
 09:20 Gieten JO7-1 Eext JO7-1  
 09:40 Zuidlaren JO7-3 Gieten JO7-1  
 10:00 Nw. Buinen MO15-1 Gieten/Eext MO15-1  
 10:30 Gieten/Eext JO15-1 ACV JO15-1  
 10:30 Gieten JO11-1 Gorecht JO11-2  
 10:45 Zuidlaren JO14-1 Gieten/Eext JO14-1  
 11:00 Gieten/Eext JO13-3 Actief JO13-3  
 12:30 Gieten/Eext JO17-2 Assen JO17-2  
 12:30 Gieten/Eext JO17-3 Zuidlaren JO17-3  
 13:15 Groninger Boys JO19-1 Gieten/Eext JO19-1  
 14:00 Valtherm./HOC MO19-1 Gieten/Eext MO19-1  
 14:00 De Treffer '16 JO15-1 Gieten/Eext JO15-2  
 14:30 Gieten/Eext JO19-2 Drenthina JO19-2G  
 14:30 Rolde/SGO/SVDB JO15-2 Gieten/Eext JO15-3  
 15:15 Gieten/Eext JO17-1G Onstw. Boys JO17-1G

#### Zondag 13 september

14:00 Gieten Asser Boys 1  
 10:00 Gieten 4 FVV 2  
 10:00 Achilles 2 Gieten 5  
 10:00 Gieten 3 SC Erica 2  
 12:00 LEO 2 Gieten 2

#### Maandag 14 september

20:15 Sp. Emmen 1 Gieten 1 Futsal  
 22:00 ACV 7 Gieten 4 Futsal  
 22:00 Potetos 2 Gieten 2 Futsal

### sv Borger

#### Zaterdag 12 september 2020

09:00 Borger JO15-2 Emmen JO15-2  
 09:00 Borger JO13-1 - ST Rolder Boys/SGO/SVDB JO13-1  
 11:15 Borger JO13-2 SJO NWVV/Titan JO13-1  
 11:30 Borger JO11-1 SVV'04 JO11-1  
 12:00 Borger 2 Onstwedder Boys 2  
 12:00 Borger JO15-3 SJO Dalen/DSC JO15-2G  
 08:45 LTC JO9-2 Borger JO9-1  
 09:00 DZOH JO15-1 Borger JO15-1  
 09:00 SJS JO13-1G Borger JO13-3  
 09:00 Beilen JO11-2G Borger JO11-3  
 09:00 Annen JO8-1 Borger JO8-1  
 09:30 Drenthina JO11-2 Borger JO11-2  
 11:00 ST Rolder Boys/SGO/SVDB JO9-1 - Borger JO9-2  
 12:00 Veendam 1894 JO9-2 Borger JO9-3G  
 12:30 Mussel 2 Borger 3  
 12:30 VKW JO17-1 Borger JO17-1  
 12:45 DVC Appingedam JO19-3 Borger JO19-2  
 14:30 SETA Borger  
 14:30 Raptim JO19-1 Borger JO19-1

#### Zondag 13 september 2020

10:00 Borger 2 zo. ST HOC/ValtherBoys 4

### De Treffer '16

#### Zaterdag 12 september 2020

09:00 De Treffer '16 JO8-1G Valthermond JO8-1  
 09:30 Sweel MO15-1 De Treffer '16 MO15-1  
 10:00 De Treffer '16 JO10-1 Musselkanaal JO10-2G  
 12:45 Ter Apel '96 FC JO12-3 De Treffer '16 JO12-1G  
 14:00 De Treffer '16 JO15-1 ST Gieten/Eext JO15-2

#### Zondag 13 september 2020

10:00 Weerdinge 3 De Treffer '16 2  
 14:00 Protos De Treffer '16

### Gasselternijveen

#### Zaterdag 12 september 2020

Drenthina JO15-1 SJO ZVC '14 JO15-1 10:00  
 SJO ZVC'14 JO8-2G SJS JO8-2 09:00  
 SJO ZVC'14 JO15-2G Be Quick 1887 JO15-3 11:00  
 SJO ZVC '14 JO19-1 FC Klazienaveen JO19-2 14:00  
 SJO ZVC'14 JO11-2G Annen JO11-2 09:30  
 SJO ZVC'14 JO17-1 ST Rolder Boys/SGO/SV 14:00  
 SJO ZVC'14 JO14-1G Wildervank JO14-1 10:00  
 S.V. Hoogersmilde JO13 SJO ZVC'14 JO13-1G 09:00  
 Ter Apel '96 FC JO10-3 SJO ZVC '14 JO10-1 10:00  
 DWZ JO12-1G SJO ZVC'14 JO12-1G 10:30  
 Musselkanaal JO11-1 SJO ZVC'14 JO11-1 09:00  
 Raptim JO10-3 SJO ZVC '14 JO10-2 09:00  
 SJO ZVC'14 JO8-1G LEO (Loon) JO8-1 09:00  
 WVVR1 SJO ZVC '14 VR1 16:30  
 FC Assen JO9-3G SJO ZVC'14 JO9-1G 10:30

#### Zondag 13 september 2020

Gasselternijveen 2 Weerdinge 2 11:00  
 Musselkanaal Gasselternijveen 14:00

## Nieuw-Buinen prima tegen SVBO

Vorige week zakte Nieuw-Buinen gigantisch door het ijs door in Hoogeveen met 5-0 van De Weide te verliezen. Het was de eerste wedstrijd in het bekertoernooi. Afgelopen zondag werd op het eigen sportpark een prima prestatie geleverd door tegen de Emmer eersteklasser SVBO met 0-0 gelijk te spelen.

Trainer Loewi Piebes van Nieuw-Buinen was zeer content met de prestatie en was vol lof over zijn spelers. Nieuw-Buinen is met één punt uit twee wedstrijden dan wel nagenoeg kansloos de volgende ronde te halen, de oefenmeester ziet progressie. Komende zaterdag speelt Nieuw-Buinen op eigen veld tegen zaterdag tweedeklasser SC Elim. Wederom een leuke tegenstander.

#### Nieuw-Buinen-SVBO 0-0

Toeschouwers: 200. **Nieuw-Buinen:** Waarsing; Mark Schipper (15. Felix), Kunst, Roy Feiken en Bults (75. Mike Schip-



per); Berends, De Vries, Alberts en Westerhof (80. Veeninga); Schoenmaker (75. Hovenkamp) en Alwin Engelkes. (Week in Week uit / Gerry Grave. Foto: Harold Woorman)

## Erik-Jan Veerbeek redt Valthermond

35 jaar en nog lang niet versleten. Dat is Erik-Jan Veerbeek. De routinier werd afgelopen zondag matchwinner tijdens het duel Valthermond-Pesse. De Mondkers wonnen door een doelpunt in de 79ste minuut van Veerbeek. Daardoor doen de blauw-witten nog altijd mee voor een plek in de volgende ronde van het bekertoernooi.

Samen met FC Wolvega staat Valthermond nu op vier punten uit twee duels. Pesse bleek een taai tegenstander. De ploeg die de laatste jaren in opmars is gaf goed tegenstand en moest dus pas op het laatst het hoofd buigen. De goal van Veer-

beek betekende voor Valthermond een heel grote bevrijding. Komende zaterdag speelt Valthermond in Zwartsluis tegen zaterdag tweedeklasser DESZ.

#### Valthermond-Pesse 1-0

Scoreverloop: 79. Veerbeek 1-0. Toeschouwers: 200. **Valthermond:** Schrik; Van der Laan, Meijers, Wilts en Lars Eding; De Vries (60. De Graaf), Bakker en Bulle; Veerbeek, Kampman (75. Milan Drayer) en Jorn Drayer. (Week in Week uit / Gerry Grave)

## GKC legt het af tegen HHCombi

Voor GKC is het bekertoernooi nog niet voorbij na de 3-2 nederlaag afgelopen zondag in Hijken tegen HHCombi. De ploeg verzamelde drie punten uit twee duels en kan zondag a.s. bij winst in het uitduel tegen Yde de Punt de volgende ronde alsnog bereiken.

In Hijken ging het duel tegen medevijfdeklasser HHCombi lange tijd gelijk op. Pas na driekwart wedstrijd werd gescoord. Eerst door de thuisploeg. Zestien minuten voor tijd stond het zelfs 2-0. Daarna deed Danny Kolp namens GKC iets terug.

Later werd de achterstand weer vergroot en kwam de goal van Patrick Zondag te laat.

#### HHCombi-GKC 3-2

Scoreverloop: 66. Zinger 1-0, 74. De Jong 2-0, 75. Kolp 2-1, 82. De Jong 3-1, 84. Zondag 3-2. Toeschouwers: 50. **GKC:** De Vries, Van 't Hof (46. Twan Veldman), Hogenboom (75, Pols), Nieuwenhave en Lahuis (46. Aron Veldman); Schuiling, Musch (46. Van der Helm) en Zondag, Lubbers, Korthuis en Kolp. (Week in Week uit / Gerry Grave)

## HOC met speels gemak langs Ruinerwold

Zondag derdeklasser HOC heeft nog steeds kansen de volgende bekeronde te halen. Vorige week werd dan wel van Ruinen verloren, de ploeg die na twee wedstrijden ook de dans leidt in de bekerpoule. HOC won afgelopen zondag in en tegen Ruinerwold en deed dat heel eenvoudig: 0-7. Daardoor zijn er nog kansen. Volgende week op eigen veld van Wijster winnen is dan een must.

Na een helft spelen stond het 0-3. Pas in het slot van de wedstrijd namen de Exloërs en Odoorners afstand en werd de 0-7 eindstand bereikt. Met elk twee treffers hadden Richard Wiggers en Gertjan Spijker een groot aandeel in de overwinning van hun ploeg. De broertjes Fokke en invaller Mark Wanders deden ook een duit in het zakje.

#### Ruinerwold-HOC 0-7

Scoreverloop: 34. Wiggers 0-1, 41. Frank Fokke 0-2, 44. Spijker 0-3, 69. Spijker 0-4, 72. Peter Fokke 0-5, 84. Wiggers 0-6, 87. Wanders 0-7. Toeschouwers: 100. **HOC:** Nieborg, Westera (60. Weerink), Spijker, Peter Fokke en De Poel (60. Robin van der Laan); Tewis, Cremers (60. Hiemstra) en Beek;



Wiggers, van Bergen en Frank Fokke (60. Warners). (Week in Week uit / Gerry Grave. Foto's: Rianne van der Laan)

## De Treffer'16 kansloos in Nieuw-Schoonebeek

Afgelopen zondag bekerde De Treffer'16 in Nieuw-Schoonebeek. Thuisclub Schoonebeek was veel te sterk, maar dat werd pas na de rust in de score uitgedrukt. Leon Steffens was met drie treffers een grote plaaggeest

voor de Mondkers, terwijl Niek Huser ook twee keer doeltrof.

De formatie uit 2e Exloërmond moest wederom improviseren en moest wederom in een andere samenstelling spelen. Het viel niet mee, maar er is nog een heel kleine kans de volgende ronde te halen. Dan zal er komende zondag in Steenwijksmoer ruim van Protos moeten worden gewonnen. Geen eenvoudige opgave, want die club staat eerste in de poule.

#### Schoonebeek-De Treffer'16 5-0

Scoreverloop: 50. Huser 1-0, 51. Steffens 2-0, 51. Steffens 3-0, 74. Steffens 4-0, 78. Huser 5-0.

Toeschouwers: 100. **De Treffer'16:** Bolk; Zuur, Bergmann (70. Manning), De Vries en Beuling; Prins, Jonnie Windt (65. Zwinderman), Scholing en Bartelds (88. Bartelds); Van Lotum en Delnoij. (Week in Week uit / Gerry Grave)

### vw Buinerveen

#### Zaterdag 12 September

ACV JO 14 BBC JO 14 11.00uur  
 BBC JO 11 Nieuw Buinen JO 11 10.00 uur  
 CEC JO 9 BBC JO 9 10.45 uur  
 Veendam 1874 JO 7 BBC JO 7 09.00 uur

#### Zondag 13 September

Buinen 1 Buinerveen 1 14.00 uur  
 HOC/Valther boys 5 Buinerveen 2 10.00 uur



# GELUKKIG EN VITAAAL VAN HET LEVEN GENIETEN

...doe je met deze specialisten:

**Wij komen bij u!**

Blijft u liever thuis?  
Neem contact met ons op en wij komen bij u langs met demofietsen.

**EGBERTS  
FIETSEN**

- Privé-advies in de avond
- Inruilwaarde bepalen
- Of overige vragen?
- App, bel of mail ons gerust.

Hoofdstraat 63a  
9531 AC Borger  
egbertsfietsen.nl

06-10470696  
0599-234224  
info@egbertegberts.nl

**STURING**

Laat de gezondheid van uw ogen controleren door een optometrist.

Sturing Optiek en Oogzorg | Achter de Brink 20 Borger | 0599 - 236 136  
Eyemail@sturingoptiek.nl Al 20 jaar een begrip in Borger en omstreken

Vrije keuze bij Van den Berg Hoortoestellen:

Bepaalt uw zorgverzekeraar welk hoortoestel u moet kopen?

Of kiest u liever zelf uw onzichtbare hooroplossing?

Wij informeren u vrijblijvend en onafhankelijk!

Van den Berg<sup>®</sup> HOORTOESTELLEN

Torenlaan 12C | Borger | T 0599 - 235 444  
www.vandenberghoortoestellen.nl

Verkoop | Onderhoud | Reparatie van  
Scootmobielen en Zorghulpmiddelen

**Mobi-Care**  
Stadskanaal

Steenhouwer 28a | 9502 ET | Stadskanaal (t.o. Gamma)  
0599-822 922 | www.mobi-care.nl

Specialist in alle uitneembare prothetische voorzieningen!

**Achter de Brink 19 | Borger**

**DENTAL BORGER**

Snelle service & hoge kwaliteit  
(Ook voor spoedreparaties)

0599 - 213 136 | 06 - 13389136  
www.dentalborger.nl

## Van den Berg doneert ruim 300 hoortoestellen aan goed doel



Op maandag 17 februari jl. nam Jeroen Douw (Starkey Benelux) ruim driehonderd, door Van den Berg ingezamelde, hoortoestellen in ontvangst. Dankzij deze donatie kunnen honderden minder bedeelde hulpbehoevende slechthorenden aanspraak maken op de juiste gratis hoorzorg.

### Maatschappelijk betrokken

Wereldwijd zijn ruim 360 miljoen mensen slechthorend, slechts een klein percentage is in staat om aanspraak te maken op goede audiologische zorg. De Hearing Foundation heeft als doel om deze grote groep slechthorenden, gratis, te voorzien van de juiste hoorzorg en goede hoortoestellen. Van den Berg Hoortoestellen Borger is trotse ambassadeur van de Starkey Hearing Foundation.

### Meer dan 100 landen

Inmiddels heeft deze stichting, sinds de oprichting in 1984, wereldwijd meer dan 1,9 miljoen hoortoestellen geschonken aan hulpbehoevende slechthorenden. En jaarlijks doneert de stichting ruim 100.000 hoortoestellen. Inmiddels is de Hearing Foundation in meer dan 100 landen actief o.a. in Afrika, Europa, Amerika en Centraal Azië.

### Alle hoortoestellen

Cittaslow supporter Van den Berg Hoortoestellen zamelt, sinds 2016, actief gebruikte hoortoestellen in voor de Starkey Hearing Foundation. Goed werkend of defect en van jong tot heel erg oud... alle hoortoestellen zijn van harte welkom. De toestellen worden door een team van deskundigen van Starkey Hearing Technologies in Minneapolis gereviseerd, eventueel gerepareerd en vervolgens weer ingezet bij de internationale hoormissies van de Hearing Foundation.

### Uw bijdrage maakt het verschil

Namens de Starkey Hearing Foundation én Van den Berg Hoortoestellen Borger: dank voor het overweldigende resultaat van de inzamelingsactie 2019. Goed om te weten, ook in 2020 zamelt Van den Berg Hoortoestellen actief oude hoortoestellen in voor de Hearing Foundation. Dus, uw bijdrage blijft het verschil maken om de wereld beter te laten verstaan!

Van den Berg Hoortoestellen | Torenlaan 12C | 9531 JJ | Borger  
T. 0599 - 235 444 | info@vandenberghoortoestellen.nl  
www.vandenberghoortoestellen.nl



## Gieterveen niet sterk genoeg tegen SC Erica



Gieterveens bekeravontuur zit er voor dit seizoen alweer op. De ploeg verloor vorige week nog ruim bij Zwartemeerse Boys en ging afgelopen zondag op eigen veld met 4-0 het schip in tegen SC Erica. Op zich is die laatste nederlaag geen schande, want SC Erica was jarenlang

eersteklasser en degradeerde snel naar de derde klasse met als doel hier heel snel weer uit te verdwijnen. Gieterveen kon het hoge tempo van de Ericanen niet bijbenen en keek bij rust al tegen een 3-0 achterstand aan.

In de tweede helft kregen de groen-witten nog wel wat kansen, maar daar was de stand dan ook naar. De Ericanen schoten later het kwartet treffers vol.

### Gieterveen-SC Erica 0-4

Scoreverloop: 10. Schepers 0-1, 12. Koops 0-2, 45. Haandrikman 0-3, 65. Huls 0-4. Toeschouwers: 125. **Gieterveen:** Lugtenborg; Floris Mentink, Hospers, Bart Caspers en Smit; Van der Veen, Wessels (66. Kupers), Oeben (66. Zwinderman), Jesse Nijhuis en Thijs (46. Wilte Nijhuis); Ramcharan. (*Week in Week uit / Gerry Grave*)

## Gasselternijveen weer naar vijf goals

Het gaat prima met Gasselternijveen. De ploeg won afgelopen zondag wederom een bekerduel. Deze keer was Bareveld het slachtoffer: 5-0. Komende zondag valt de beslissing in de poule waarin zondag vierdeklasser Gasselternijveen in het bekertoernooi uitkomt. In Musselkanaal spelen dan de nummers één en twee, Musselkanaal en Gasselternijveen, tegen elkaar. De Musselkanaalsters hebben net als de Nieveensters zes punten behaald, maar een nóg beter doelsaldo dan de rood-witten.



Al snel stond het 2-0. Wessel Koomans was met twee treffers belangrijk. Na 74 minuten spelen liep Niels van der Laan van Bareveld tegen zijn tweede gele kaart van de wedstrijd aan. Op dat moment stond het al 3-0 en was de wedstrijd beslist.

### Gasselternijveen-Bareveld 5-0

Scoreverloop: 11. Koomans 1-0, 16. Saman 2-0, 25. Meems 3-0, 82. Koomans 4-0, 88. Andi Polloshka 5-0. Rode kaart: 74. Van der Laan (Bareveld/2x geel). Toeschouwers: 50. **Gasselternijveen:** De Heij; Tristan Salomons, Oosting (46. Kunst), Bokhorst (46. Joost Buijter) en Siem Salomons; Hatzmann (46. Kuiper), Meertens (60. Andi Polloshka) en Koomans; Popinga (46. Artor Polloshka), Meems en Saman. (*Week in Week uit / Gerry Grave*)

## Valther Boys heel redelijk tegen Sportclub Roswinkel

Valther Boys is uitgeschakeld voor wat betreft een vervolg in het bekertoernooi. Er werd op donderdag 3 september jl. al gespeeld. De reden ligt hem in het feit dat Feva afgelopen weekend in Valthe plaatsvond.

Op eigen veld speelden de Boys een goede partij tegen competitiegenoot Sportclub Roswinkel, maar desondanks werd met 3-1 verloren. Ward Hermans scoorde halverwege de eerste helft. Daarna ging het mis en maakten de Roswinkelers korte metten met de groen-witten die hun uitstekende best hadden gedaan. Trainer Albert Kamps was dan ook tevreden, maar vond dat zijn ploeg meer had verdiend.



### Valther Boys-Sportclub Roswinkel 1-3

Scoreverloop: 23. Hermans 1-0, 52. Neef 1-1, 65. Neef 1-2, 78. Stap 1-3. Toeschouwers: 35. **Valther Boys:** Mestemaker; Hulshof, Ottens, Brinks en Stellinga (60. Nijhoving); Hermans, Dam, Robin Eggens (46. Joël Eggens) en Dionyssios Dellas (46. Beijersbergen); Van der Scheer en Middeldjans. (*Week in Week uit / Gerry Grave. Foto: Kirsten Dekker*)

## Buinen met gemak langs JVV

Zondag vierdeklasser Buinen speelde afgelopen zondag een prima partij in Jipsingboertange. Thuisclub JVV kwam veel te kort, maar hield het een halve wedstrijd vol; tot aan de rust stond het in het bekerduel nog 0-0. Daarna kwam de Buinen-machine op stoom. Bram Komduur zorgde voor de 0-1 en 0-2 waarna Remco Huizing de 0-3 maakte. Arnold Santing schoot namens JVV in eigen doel.



Buinen staat met drie punten uit twee wedstrijden gelijk in punten met Buinerveen, de tegenstander van volgende week. De wedstrijd wordt in Buinen gespeeld. CEC leidt de bekerpoule met zes punten uit twee wedstrijden.

### JVV-Buinen 0-4

Scoreverloop: 48. Komduur 0-1, 60. Komduur 0-2, 73. Remco Huizing 0-3 88. Santing 0-4 (e.d.). Toeschouwers: 75. **Buinen:** Schutte; Arno Huizing, Tiesing, Marcel Vedder en Ottens (70. Wilkens); Marc Haandrikman, Wolters (40. Michiel Vedder), Komduur en Sikkema (55. Remco Huizing); Leeuw en Wilts (55. Stevens) (*Week in Week uit / Gerry Grave. Foto: Andries Middeldbos*)

## Invaller Berghuis bezorgt Borger overwinning

Het gaat prima met Borger. De zaterdag vierdeklasser won ook de tweede wedstrijd in de voorronde van de KNVB-beker. In Zuidlaren won de ploeg van trainer Arne Joling met 2-1 van zaterdag derdeklasser FC Zuidlaren. Een knappe prestatie van de ploeg die in een zetel zit voor wat betreft het bereiken van de volgende ronde.

Halverwege de wedstrijd van afgelopen zaterdag stond het 1-1. Gijs Roda bracht de groenhemden na ruim een half uur spelen aan de leiding. Na driekwart wedstrijd besliste een andere youngster, Dylan Berghuis, de wedstrijd. Borger staat met zes punten uit twee wedstrijden aan de leiding en speelt komend weekend de laatste wedstrijd in Musselkanaal tegen SETA. Borger heeft aan een gelijkspel voldoende.

### Zuidlaren-Borger 1-2

Scoreverloop: 31. Roda 0-1, 39. Van Leeuwen 1-1, 67. Berghuis 1-2. Toeschouwers: 75. **Borger:** Wolters; Ottens (46. Wiljan Vos), Brink, Edens en Blei (75. Polling); Van der Span, Mylan Beijering (60. Arends), Mazeau en Timmer; Roda en Kenter (60. Berghuis). (*Week in Week uit / Gerry Grave*)

## Gieten na rust voortreffelijk tegen VAKO

Zondag derdeklasser Gieten is heerlijk op dreef in het bekertoernooi. Vorige week nog zeven goals tegen Kwiek en afgelopen zondag vijf tegen VAKO. Met 7-3 en 5-1 winnen is zeer goed, maar de volgende ronde is nog niet bereikt. Dat kan komende zondag worden bewerkstelligd indien op eigen veld met mede-derdeklasser Asser Boys wordt afgerekend. Die ploeg behaalde net als de Gietenaren zes punten.



Tot aan de thee ging het gelijk op, maar daarna ging het hard. Patrick Veldman blijkt een enorm goede speler voor de formatie van trainer Rolf Veneboer en scoorde drie keer. Samen met David Modderman was hij veel te sterk voor de wankelende defensie van de club uit Vries.

### Gieten-VAKO 5-1

Scoreverloop: 4. Veldman 1-0, 20. Mojet 1-1, 50. Veldman 2-1, 63. Dijkstra 3-1, 75. Modderman 4-1, 80. Veldman 5-1. Toeschouwers: 150. **Gieten:** Arno Dijkstra; Joel (82. De Jong), Van den Boom, Jeffrey Tappel en Schuiling; Martens, Kruize en Jeffrey Dijkstra; Veldman, Van der Heyde (76. Kerwin Tappel) en Modderman. (*Week in Week uit / Gerry Grave*)

## Buinerveen hard onderuit in Emmer-Compasuum

Vorige week deed Buinerveen nog prima zaken door op eigen veld van JVV te winnen. In Emmer-Compasuum ging het afgelopen zondag een stuk minder goed. De Buinerveenaren waren in het bekerduel namelijk niet opgewassen tegen het twee klassen hoger spelend CEC. De zondag derdeklasser won met 6-0 en daar viel helemaal niets op af te dingen.

Buinerveen kreeg slechts af en toe een kansje, maar wist het net niet te vinden. De schade viel tot dertien minuten voor tijd nog wel mee. De blauwhemden stonden immers met 3-0 achter. Daarna werd de voorsprong van de thuisploeg verdubbeld. Zondag a.s. speelt Buinerveen de uitwedstrijd tegen de burens van Buinen. Beide ploegen behaalden drie punten uit twee duels.

### CEC-Buinerveen 6-0

Scoreverloop: 13. Schepers 1-0, 34. Eggengoor 2-0, 37. Kok 3-0, 77. Kok 4-0, 82. Kok 5-0, 90. Kingma 6-0. Toeschouwers: 150. **Buinerveen:** Wijbenga; Schipper, Spiegelaar, Mensinga en Jafari; Timmermans, Van Houten, Nomden (46. Kruize) en Potze; Middeldjans (64. Ate de Vries) en Lutjes. (*Week in Week uit / Gerry Grave*)



## 6 RIANTE HALFVRIJSTAANDE BOSVILLA'S A/D KLOPSTEEN, BORGER

NOG SLECHTS  
1 BESCHIKBAAR!



€ 329.900,- v.o.n.

- Geheel gasloos
- Vloerverwarming en zonnepanelen
- Riant wonen
- Inclusief garage
- Inclusief sanitair en tegewerk
- Diepe achtertuinen a/d bosrand

**Wim**   
Stuursma makelaardij

0599 - 23 66 66

[www.wimstuursma.nl](http://www.wimstuursma.nl)

[www.funda.nl](http://www.funda.nl)

**HORNSTRA | ZETHOVEN**

SERIEMATIGE WOONPLAN ONTWIKKELING



# Eco Systemen b.v.

Industrieweg 39 7761 PV Schoonebeek Tel.: 0524-745002

## Hulp nodig met verduurzamen?

Dan bent u bij ons aan het juiste adres!

Wij verzorgen voor u:

- \* een inventarisatie met gratis energierapport
- \* zonnepanelen
- \* warmtepomp
- \* LED verlichting
- \* subsidie (voor bedrijven)
- \* Hulp met zonnelening gemeente Emmen



*U hoeft er zelf geen energie in te steken!*

Wilt u verduurzamen, maar geen idee waar u moet beginnen? Of meer informatie?

Neem contact met ons op via [info@eco-systemen.nl](mailto:info@eco-systemen.nl) of bel 0524-745002

**[www.eco-systemen.nl](http://www.eco-systemen.nl)**



## Henk Okken uit Gieten 35 jaar bij brandweer in Gieten actief



Gietenaar Henk Okken is al jaren een bekend gezicht bij de brandweer in Gieten. Op dinsdag 1 september jl. vierde hij het feit dat hij er 35 jaar actief is. Een erg lange periode waar hij met veel plezier op terugkijkt. Dat deed hij ook op het moment dat zijn collega's hem aangenaam verrasten. Het was op dezelfde dag dat hij er 35 jaar in dienst was.

"Een prachtig moment. Ik vergeet dat nooit weer. Wat ontzettend mooi en iedereen erg bedankt", sprak Okken over die het moment waarop zijn collega's op 1 september om zes uur in de ochtend bij hem op de stoep stonden. Zijn vrouw en hij werden op een heerlijk ontbijtje getraakteerd. Op deze manier wilden ze hem met zijn jubileum feliciteren. (Week in Week uit / Gerry Grave)

## Sport- en Beweegakkoord in Gieten ondertekend



Het sport- en Beweegakkoord in de gemeente Aa en Hunze is op dinsdag 1 september jl. ondertekend. De plechtigheid vond plaats op het terrein van openluchtzwembad Zwanemeer in Gieten. Wethouder Bas Luinge van de gemeente ondertekende het samen met een groot aantal organisaties uit de gemeente. Belangrijk in het akkoord is het feit dat meedoen belangrijker is dan winnen. Luinge pleit er echt voor en sprak de woorden dan ook nadrukkelijk uit.

In totaal ondertekenden naast de gemeente maar liefst 35 sportverenigingen, dorpsclubs en andere bedrijven het akkoord. Het stimuleren van vrijwilligers, het voorlichten van ouders over positief coachen en het betrekken van inwoners bij de toekomst van sporten in de openbare ruimte zijn erg belangrijk en zijn allemaal in het akkoord te vinden. In 2020, 2021 en 2022 is er ruim € 28.000,- beschikbaar om te verdelen zodat men hetgeen in het akkoord staat vermeld ook daadwerkelijk kan uitvoeren.

Tijdens de aftrap werden de kansen en mogelijkheden die het akkoord biedt aan organisaties en verenigingen gepresenteerd. Per thema werden eveneens concrete voorbeelden gegeven van wat het akkoord voor hen kan betekenen. Een aantal van de organisaties die het akkoord ondertekenden gaven aan blij te zijn dat dit is gerealiseerd. Het biedt immers vele voordelen en voor de gemeente. (Week in Week uit / Gerry Grave)

## PvdA stond voor u in Valthermond

Elke eerste zaterdag van de maand staat een delegatie van PvdA in Borger-Odoorn in een dorp in de gemeente om inwoners ervan uitleg te geven over waar de partij voor staat. Tevens wordt er naar de wensen van de inwoners geluisterd en zullen deze worden meegenomen om er iets mee te gaan doen. Afgelopen zaterdag stond de politieke partij bij MFA 't Brughuus in Valthermond. Tussen tien uur en half twaalf 's ochtends konden de Mondkers en streekgenoten er terecht.



Er was voor koffie en thee gezorgd en er kwamen ongeveer 25 mensen op af. De wensen werden opgeschreven zodat men ze ook daadwerkelijk kon zien. Alles verliep volgens de richtlijnen met betrekking tot het coronavirus. Op zaterdag 3 oktober a.s. staat men bij dorpsshuis De Asselkolke in Drouwenmond. (Week in Week uit / Gerry Grave)

## Joop van Manen, bewoner van Borgerhof in Borger trots op inzet woonzorgcentrum

Joop van Manen is bewoner van Borgerhof in Borger en woont er samen met zijn vrouw met heel veel plezier. Ten tijde van het coronavirus is het er improviseren, maar staat het personeel van het woonzorgcentrum dag en nacht voor de bewoners ervan klaar. Van Manen is hen er dusdanig dankbaar voor dat hij graag een artikel in Week in Week uit wilde laten plaatsen.



Onderstaand de woorden van Joop van Manen: "Beste inwoners van de Borgerhof en daarbuiten. Laten we zo nu en dan onze stem eens laten horen met liefde, begrip en respect.

**Liefde:** een duidelijk woord met veel betekenis dat erg past in de Borgerhof. En waarom? Omdat wij hier in een grote familie met elkaar leven. Dan is het voor ons samen een heerlijk gevoel om zo samen te zijn. Dit is namelijk ook buiten de Borgerhof te beleven. Alleen is de gemeenschap van wonen en werken veel groter, maar de strekking blijft hetzelfde.

**Begrip en respect:** Begrip is elkaar te begrijpen in woord en werk. Zie bijvoorbeeld het volledige personeel in de Borgerhof en daarbuiten. Het accepteren van hulp is soms moeilijk omdat je graag jezelf wilt redden. Maar zie hier in de Borgerhof komt alle liefde en respect voor en mogen wij daar ook van profiteren en accepteren we het ondanks dat de verzorging/verpleging zwaar is. Maar zij doen dit met heel veel liefde en respect. Dank aan alle medewerkers en belangstellenden." (Week in Week uit / Gerry Grave)

## OBS De Aanloop in Valthermond doet mee aan E-Waste Race

Net als heel veel andere scholen in de regio doet de Valthermonder basisschool OBS De Aanloop ook mee aan de E-Waste Race. Daarbij zamelen leerlingen uit de groepen zeven en acht zoveel mogelijk oude elektrische apparaten in. Hierbij kan worden gedacht aan apparaten met een stekker of accu, bijvoorbeeld een oude TV of magnetron, maar ook aan oude mobiele telefoons.



De leerlingen zijn er erg blij mee en het levert nog wat op ook. De school die het meeste inzamelt kan namelijk een schoolreisje naar Nemo in Amsterdam winnen. De E-Waste Race is tevens erg leerzaam, want de leerlingen leren wat recyclen is; de oude apparaten verdwijnen niet in de natuur, maar worden gerecycled en krijgen dus een herbestemming. Tot en met 25 september a.s. kunnen de apparaten bij de school worden ingeleverd, maar bij u afhalen kan ook. (Week in Week uit / Gerry Grave)

## De Ridder Reparatieservice in Odoorn alweer een maand actief

Sinds het begin van de maand augustus is De Ridder Reparatieservice in Odoorn actief. Het bedrijf van Rick de Ridder is aan de Langhieten 26 gevestigd en hij werkt zowel op locatie als aan het vestigingsadres. Daar heeft hij een schuur met tal van gereedschappen om reparaties op velerlei vlak uit te voeren. Het is zo gek niet te bedenken of De Ridder Reparatieservice kan en doet het.



De Ridder kijkt met een goed gevoel op de eerste maand van zijn nog jonge bedrijf terug. "Het gaat mooi zo. Ik heb inmiddels een aantal leuke opdrachten mogen ontvangen. Je moet dan denken aan reparaties aan oude klokken, huishoudelijke apparatuur, kabels van apparatuur, gereedschappen en zo meer. In overleg is bij mij veel mogelijk. Ook als het om de prijs gaat dan komen we er wel uit. Tot nu toe komen mijn klanten uit de nabije omgeving, maar in principe maakt het niet uit waar ze wonen. Als de klant langs wil komen kan immers altijd en op verzoek kan ik ook langskomen."

Grotere objecten repareert De Ridder overigens niet. "Witgoed bijvoorbeeld is iets dat ik niet repareer. Het zijn de meer kleinere dingen, maar geen reparatie is mij te groot. Ik heb veel soorten gereedschappen en bijna alles is mogelijk."

De Ridder Reparatieservice is te bereiken op telefoonnummer 06-30721688. Het e-mailadres is de.ridder.reparatieservice@outlook.com. (Week in Week uit / Gerry Grave)





**J&S Gartendeco**

Ook aanleg en montage mogelijk



**Welkom over de grens!**  
 Blokhutten • Speeltoestellen • Terrasoverkappingen  
 Carports • Schuttingen • Stenen en Terrastegels

**Kom langs, nét over de grens in Duitsland voor de mooiste stenen én tegels... voor de scherpste prijs!**

En: uw keramische tegel specialist!



**Nederlands-team!**  
 Siemensstr. 2 / J.-D. - Lauenstein- Straße | 49767 Twist  
 Telefoon: 0049 - (0) 5936 - 9249928  
 Email: [info@j-s-galabau.de](mailto:info@j-s-galabau.de) | [www.j-s-galabau.de](http://www.j-s-galabau.de)

## MUZIEKSCHOOL



### Zin in muziekles?

Neem contact op met de Muziekschool De Hondsrug!

„muziek luisteren is leuk...zelf muziek maken is leuker!„

Voor modern en levendig muziekonderwijs kan jong en oud[er] zich nu aanmelden bij onze Muziekschoolschool. Conservatorium geschoolde docenten verzorgen kwalitatieve en enthousiaste lessen.

De leslocatie is gevestigd in Gieten.

#### Lesaanbod:

Piano, keyboard, accordeon, zang, drums, dwarsfluit, gitaar, elektrische gitaar, basgitaar, viool, saxofoon, contrabas en cello -les

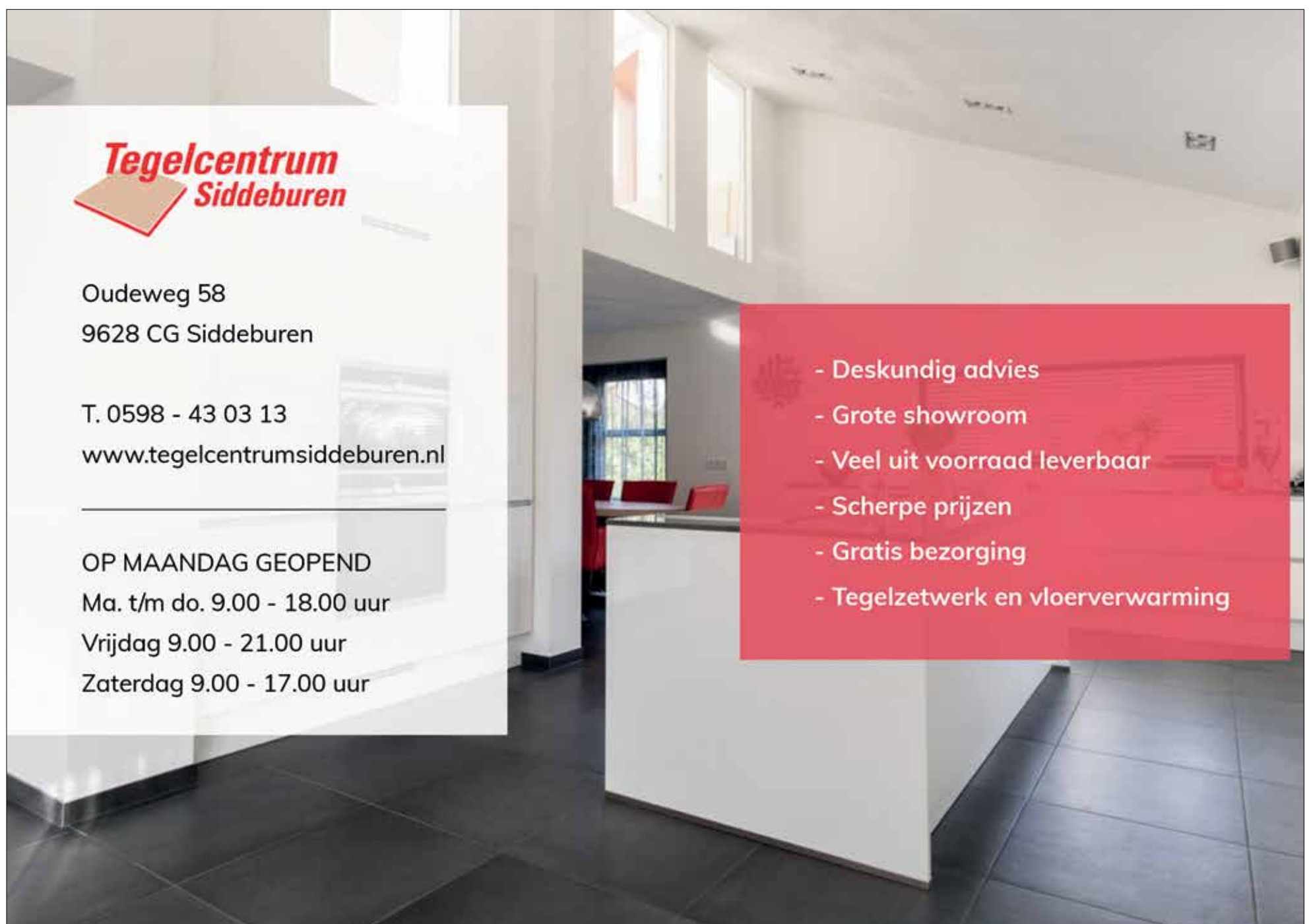
#### Cursussen:

- Muziekproductie, maak je eigen Beats, voor jongeren vanaf 12 jaar
- Muzikale en instrumentale verkenning, voor kinderen vanaf 6 jaar



Aanmelden en meer informatie kunt u lezen op onze website:

[www.muziekschooldehondsrug.nl](http://www.muziekschooldehondsrug.nl) [info@muziekschooldehondsrug.nl](mailto:info@muziekschooldehondsrug.nl)  
 of bel: 0598468724



**Tegelcentrum Siddeburen**

Oudeweg 58  
 9628 CG Siddeburen

T. 0598 - 43 03 13  
[www.tegelcentrumsiddeburen.nl](http://www.tegelcentrumsiddeburen.nl)

OP MAANDAG GEOPEND  
 Ma. t/m do. 9.00 - 18.00 uur  
 Vrijdag 9.00 - 21.00 uur  
 Zaterdag 9.00 - 17.00 uur

- Deskundig advies
- Grote showroom
- Veel uit voorraad leverbaar
- Scherpe prijzen
- Gratis bezorging
- Tegelzetwerk en vloerverwarming



## CSI Exloo kende een fantastische eerste editie

De Grote Prijs op zaterdagmiddag was het hoogtepunt van de eerste internationale springwedstrijd op het Hippisch Centrum Exloo. Met een deelnemersveld van 54 ruiters en amazones gingen er uiteindelijk 12 kandidaten foutloos door de basisomloop. Na een zinderende barrage was het uiteindelijk Jur Vrieling met de 11-jarige grijze ruin El Rocco (VDL Zirocco Blue x Ircolando) die zich als winnaar mocht laten kronen van de Kuipers Logistics & Lodewijk Assurantiën Grote Prijs.

door Annemijn Gaalman

We spraken Jur na afloop van zijn overwinning; "Ik ben erg blij met hoe El Rocco vandaag sprong en als je dan ook nog weet te winnen is dat natuurlijk een fantastische afsluiting. Bij een overwinning heb je als ruiter toch altijd een speciaal gevoel. Als ik eerlijk moet zijn win ik liever één keer in plaats van dat ik twee keer tweede word." Op de vraag wat Jur van de eerste editie van CSI Exloo vond reageert hij enthousiast. "We hebben een super week gehad. De piste is fantastisch en de aankleding maakt het concours helemaal af. Ik kom de volgende keer graag weer."



Winnaar Jur Vrieling

De nummer twee in de Grote Prijs was Chantal Regter. Zij finishte met haar topgaard Quilando op een tweede achterstand van de winnaar. De Britse ruiter James Billington reed met Harwich VDL naar een bronzen positie. Op een minimale achterstand van 0.08 seconden finishte Monique van den Broek met haar Bugano De L'abbaye op de vierde plaats. De top zes werd compleet gemaakt door de Brit Adrian Speight en de Zweed Rolf-Göran Bengtsson.

Op vrijdag werden ook al de Medium Tour Finale van de CSI2\* en de CSI1\* Grote Prijs verreden. De hoofdrol in de Medium Tour Finale was voor Michael Greeve. Hij won deze VDL Stud Prijs met de 10-jarige Flambeau. Hij verwees hiermee Jeroen Dubbeldam naar de tweede plaats. Jeroen kwam in deze rubriek aan de start met de 9-jarige Kennedy Z. Het podium werd compleet gemaakt door Pim Mulder die op vrijdag ook zijn verjaardag vierde.

De Grote Prijs van de CSI1\* werd aangeboden door Klaas Meijer Bodems en zij konden genieten van een mooie barrage. Uiteindelijk ging de overwinning naar Dennis van den Brink met de 7-jarige ruin I Am. Hij reed in zijn barragerit 0.03 seconden sneller dan Nathalie van der Mei waardoor zij zich als tweede mocht opstellen tijdens de prijsuitreiking. In deze rubriek was er wederom een derde prijs voor Pim Mulder.

Vanuit diverse kanten werd er positief gereageerd op het evenement. Ruiters en grooms reageerden positief op de accommodatie en de goede sfeer. Ook de officials waren te spreken over het nieuwe concours. Dit was de eerste editie van CSI Exloo en er wordt gehoopt op een tweede editie. Als het aan organisator Lieuwe Koopmans ligt gaat er volgend jaar zeker weer een CSI plaatsvinden. "De datum voor volgend jaar is al aangevraagd bij de FEI. In verband met de Corona moesten we veel maatregelen nemen. Het is natuurlijk van belang dat we de gezondheid van alle aanwezigen in acht nemen. Onze medewerkers hebben zich volledig ingezet de afgelopen week. Zonder deze mensen hadden we geen concours kunnen organiseren. We willen graag alle vrijwilligers, sponsors, ruiters, grooms en medewerkers bedanken voor hun inzet en zien iedereen graag weer terug."

**Adverteren in Week in Week uit?**  
Bel 0599 - 61 11 99

**Persbericht voor Week in Week uit?**  
Mail het naar [redactie@weekinweekuit.com](mailto:redactie@weekinweekuit.com)

## Gemengd Koor Gieten hervat live repetities

Na grondig beraad door bestuur, dirigente en muziekcommissie is er een Corona beleid opgesteld waarin 82% van de leden zich kon vinden. Resultaat: live repetities in de Bethlehemkerk. Onze vaste oefenruimte.

Het koor is hiervoor in twee delen opgesplitst, rekening houdende met de harmonie van de stemmen. We repeteren in twee sessies van 45 minuten zonder pauze. Tussen de 2 repetities wordt er uitvoerig gelucht en worden zitplaatsen en dergelijke "ontsmet". De vrijwilligers hebben het er maar druk mee. Maar deze inzet is nodig voor live zingen, wat nog steeds onze grootste passie is.

Daar we in voorbereiding zijn voor "Movies in Concert", wat we in November 2020 hadden willen uitvoeren (inmiddels uitgesteld naar Mei 2021 en of we dat ook halen?), was het zaak om toch "gewoon" door te blijven repeteren. Alternatieven werden gevonden in het gebruik maken van MS Teams. Per zangstem werd er met de dirigente "gebeld" en kon er een half uur lang gerepeteerd worden. Bij wijze van project hebben alle leden, aangesloten via MS Teams, een filmpje naar de dirigente gestuurd, die met knippen en plakken een daadwerkelijk stuk tot uitvoering heeft kunnen brengen. Hier is nog uitgebreid aandacht aangegeven door RTV Drenthe.



Gepassioneerd dirigeren door Henriëtte de Groot, dirigente Gemengd Koor Gieten

Maar gelukkig, door het strak hanteren van het opgesteld Coronabeleid, kan er weer live gerepeteerd worden. En daar zijn we als koor maar wat blij mee.

## G-team De Treffer'16 gaat het veld weer op in 2e Exloërmond

Na maandenlang vanwege de corona crisis niet in verenigingsverband te kunnen trainen was het donderdagavond dan eindelijk zo ver. Het G-team van De Treffer '16 kon weer starten met de trainingen.

Allemaal blij omdat ze eindelijk weer een balletje konden trappen stonden ze dan ook met veel enthousiasme in het veld. Omdat het een kwetsbare groep betreft is in nauw overleg met de instanties besloten de groepen per wooneenheid op te splitsen, maar dat mocht de pret niet drukken. Afgelopen donderdag was het aan de bewoners van het Thomashuis om de trainingen weer te hervatten. Volgende week zullen de bewoners van Balanzorg het veld weer betreden. De groepen blijven tot de winterstop gescheiden trainen en na de winter kijken we of het veilig genoeg is om alle G-spelers weer samen te laten trainen.

Vooralsnog is het belangrijkste dat we weer kunnen voetballen en daarbij staat vooral het plezier in voetbal bovenaan.

Ben je of ken je iemand die ook mee wil doen in het G-team? Neem dan telefonisch contact op via 06- 21 35 72 78 of stuur een e-mail naar [g-voetbal@vvdetreffer16.nl](mailto:g-voetbal@vvdetreffer16.nl) Je kunt natuurlijk ook altijd even op een donderdagavond bij een training komen kijken. We trainen van 19:00 uur tot 20:00 uur. Je bent van harte welkom! Dan gaan we even kijken hoe we dit coronaproof kunnen inpassen.

## De Treffer'16 introduceert samen met FC Emmen Walking Football in 2e Exloërmond

De Treffer'16 is een voetbalvereniging die aan alle leeftijdsgroepen voetbal wil aanbieden. Naast het voetbal voor de jeugd, senioren en het G-team wil de vereniging ook walking football gaan aanbieden. Dit is voetbal voor de leeftijdscategorie 55+.

Walking football, de naam zegt het al. Het gaat hier om lopend voetbal. Deze vorm van voetbal houdt in dat er lopend gespeeld wordt, de bal niet hoger komt dan heuphoogte, bij deze vorm is in het spel géén keeper aanwezig en het spel wordt gespeeld met 6 spelers in het veld. Ook is buitenspel bij deze spelvorm niet van toepassing en is het veld kleiner dan bij een regulier spel.

Tijdens de nationale sportweek gaat de vereniging deze spelvorm introduceren en krijgt daarbij hulp van de Old Stars van FC Emmen. Deze zullen aanwezig zijn met hun Old Stars team om U deze prachtige vorm van voetbal te laten beleven. Dus wilt U, samen met leeftijdsgenoten,, ook meedoen aan deze introductie? Maandag 21 september om 18.30 uur wordt er een korte presentatie gehouden over walking football onder het genot van een kop koffie of thee en om 19.00 uur begint de introductietraining.

Tijdens deze nationale sportweek zijn alle trainingen van vv De Treffer '16 opengesteld voor een ieder die kennis wil maken met de voetbalsport. Houd de facebookpagina van vv De Treffer '16 in de gaten voor de verschillende activiteiten die tijdens deze week zullen worden georganiseerd. Heeft U vragen? Deze kunnen gesteld worden via [info@vvdetreffer16.nl](mailto:info@vvdetreffer16.nl) óf, als U telefonisch contact prettiger vindt, via 06 21 35 72 78.

## Padelbanen in Borger door Wethouder Wind geopend

Afgelopen zaterdagmiddag werden de twee padelbanen van tennis- en padelvereniging Borger geopend. De officiële handeling werd door wethouder Niek Wind van de gemeente Borger-Odoorn verricht. De opening werd feestelijk omlijst met een hapje en drankje voor de aanwezigen.



Padel tennis is een relatief nieuwe tennisvorm en wordt op een kleinere baan dan een normale tennisbaan gespeeld. Bovendien zijn de rackets kleiner en mogen de eromheen bevestigde wanden in het spel worden betrokken. De twee padelbanen werden op woensdag 3 juni jl. al in gebruik genomen. Eigenlijk heeft het iets van tennis en squash en is het erg spectaculair.

Voorzitter Annouchka Ringers van de tennis- en padelvereniging is erg blij met het feit dat de banen nu officieel zijn geopend. Ze sprak een woord van dank richting de financierders en alle anderen die tot de realisatie van het geheel heeft bijgedragen. Wethouder Wind sprak lovende woorden en wenste iedereen veel succes. Hij gaf mede aan nog vaker te zullen langskomen.

Nadat Ringers en Wethouder Wind het woord deden opende de wethouder de padelbanen en werd er een demonstratiewedstrijd met oud-spelers van het Nederlands padelteam gespeeld. Ze behoren nog altijd tot de top van Nederland. Het niveau was dus erg hoog en de in grote getale opgekomen mensen konden alvast even sfeer proeven. Dat deed ook wethouder Wind die onder de indruk was van zowel het niveau van de spelers als de sport an sich. Wie met padel tennis kennis wil komen maken is van harte welkom bij de gezellige tennis- en padelvereniging Borger. (Week in Week uit / Gerry Grave)



STUDIO  
**ONYX**

**DRUKWERK NODIG?**

BEL EENS VOOR  
EEN VRIJBLIJVENDE  
DRUKWERKOFFERTE:  
**T 0599 - 61 11 99**

Studio Onyx  
Voor opmaak  
& grafisch werk

**WW** WONINGINRICHTING  
**Wachtmeester**

*Wonen*  
*Zitten*  
*Slapen*

**ZOVEEL MOOIS BIJ  
WACHTMEESTER**

WEEDINGERKANAAL NZ 150 | 7831 HK NIEUW-WEERDINGE  
TEL: 0591-521363

# QUALITYTIMECAMPERS.NL

## CAMPER HUREN? CAMPERVERHUURBEDRIJF IN GRONINGEN

Zonder problemen de  
**1,5 meter afstand  
houden!**

**'Met de camper kun je het  
hele jaar op reis'**

Na toch nog hele warme weken is het een heerlijke optie om in de herfst (herstvakantie) of in de winter (overwinteren) met onze camper op pad te gaan.

Mocht u langer weg willen dan 6 weken: prijs op aanvraag.

Onze LMC campers zijn uitgerust met een woonairco, achteruitrijcamera, navigatie etc.

**QUALITY TIME  
CAMPERS**

**QUALITY TIME  
CAMPERVERHUUR B.V.**

Johan van Zwedenlaan 9b  
9744 DX Groningen  
050 2110 032  
info@qualitytimecampers.nl

4 WEKEN HUREN = 3 WEKEN BETALEN  
&  
6 WEKEN HUREN = 4 WEKEN BETALEN  
GELDT NIET IN DE ZOMERPERIODE

# QUALITYTIMECAMPERS.NL



## In kader van E-waste race Montessorischool in Borger zamelde oude apparatuur in



Op veel basisscholen zamelde men oude apparatuur in. Dat doen ze in het kader van de E-waste Race. Dat is op een leuke en leerzame manier verzamelen van elektronica. Hierbij gaat het om heel kleine apparaten waarbij het niet van belang is of ze nog functioneren of hun functionaliteit hebben verloren. De scholen krijgen er punten voor. De school met de meeste punten wint een schoolreis. Leerlingen van de Montessorischool in Borger hopen dus op uw steun. De apparatuur kan tot 25 september a.s. bij de school worden ingeleverd.

Voorafgaand aan het project hebben de kinderen een gastles op school gehad over het verzamelen van elektronisch afval en het belang van het recyclen daarvan. Het is dus ook erg leerzaam. Dat geldt ook voor de registratie die de leerlingen uitvoeren als er apparatuur wordt gebracht; er kan niet zomaar iets in de desbetreffende container worden gedeponed, want de kinderen dragen er zorg voor. Het is immers hun project. (Week in Week uit / Gerry Grave)

## Bakfiets van Karin Loerakker uit Nieuw-Buinen gestolen

Het zit Karin Loerakker uit Nieuw-Buinen niet mee: vorig jaar werd haar schuur nog leeggeroofd en zeer waarschijnlijk werd tijdens de nacht van 25 op 26 augustus jl. haar bakfiets gestolen. De Nieuw-Buinense is laaiend en begrijpt er helemaal niets van dat mensen tot zulke laffe daden in staat zijn. Ze wil een oproep doen om de bakfiets terug te brengen, want ze heeft hem echt hard nodig.



Mevrouw Loerakker heeft vier kinderen, waaronder een erg jonge tweeling. Het is dus ideaal om de kinderen per bakfiets te vervoeren, maar dat is nu dus een lastig verhaal. "Het is heel raar allemaal. De bakfiets is vermoedelijk in de nacht van dinsdag 25 op woensdag 26 augustus jl. gestolen. De dieven hebben de fiets achter Dorps huis De Viersprong in Buinerveen op slot gezet en later is hij daar weggehaald. Ik hoop zo dat de dader zich meldt of dat iemand meer weet. Al heeft u maar een kleine tip of detail. Heeft u de fiets zien staan of heeft u iemand erop zien rijden laat het me alstublieft weten. Ook camerabeelden zijn zeer welkom. De binnenkant is bekleed met rood met witte stippen-kussens. Het dakje is groen. (Week in Week uit / Gerry Grave)

## o.a. Esther Schlebos uit Buinerveen is geselecteerd als artist in residence voor het project Push/Pull/Present Esther Schlebos gaat in februari 2021 naar Murcia in Spanje

De Drentse kunstenaars Esther Schlebos uit Buinerveen, Loes Heebink uit Kolderveen en Gejan Stol uit Assen zijn geselecteerd als artist in residence voor het project Push/Pull/Present. Het internationale programma van Centrum Beeldende Kunst Emmen en Stichting Kunst & Cultuur gaat in december van start. Loes Heebink reist als eerste kunstenaar naar Leipzig International Art (LIA) in Duitsland. In januari vertrekt Gejan Stol naar Het Wilde Weten in Rotterdam en als laatste verblijft Esther Schlebos in februari bij AADK in Murcia, Spanje.

De drie kunstenaars mogen een maand doorbrengen in een gastatelier in een stedelijke omgeving en krijgen een vergoeding voor de reis- en verblijfskosten. Daarnaast verzorgt de organisatie in het gastland een coachingstraject. Hierdoor krijgen de Drentse kunstenaars de mogelijkheid om hun netwerk uit te breiden en nieuwe markten te verkennen.

Met het talentontwikkelingsprogramma Push/Pull/Present willen CBK Emmen en Stichting Kunst & Cultuur (K&C) een nieuwe impuls geven aan het Drentse kunstklimaat. De kunstenaars worden tijdens het programma gestimuleerd nieuw werk te maken. De resultaten van de werkperiodes zijn van 27 maart t/m 16 mei 2021 te zien bij CBK Emmen. Het programma moedigt de kunstenaars aan hun beroepspraktijk verder te ontwikkelen en biedt de deelnemers de mogelijkheid om inhoudelijk meer verdieping te vinden.

De residenties waren aangenaam verrast door de hoge kwaliteit van de inzendingen voor deelname aan Push/Pull/Present. Ze hebben de kunstenaars geselecteerd die het beste bij de identiteit en doelstellingen van hun organisatie passen. Ook verwachten ze deze kunstenaars de beste begeleiding te kunnen bieden tijdens de werkperiode. Het Artist in Space programma wordt gefinancierd door We The North en het Mondriaan Fonds.

## Agneta's Kinderopvang al ruim 12,5 jaar actief in Borger

Agneta Almoes-Woltjer uit Borger is al jarenlang actief in de kinderopvang. Sinds november 2007 runt ze Agneta's Kinderopvang aan de Dingspil 36 in Borger. Alweer bijna dertien jaar dus. In mei jl. vierde ze het twaalf en half jarig bestaan. Feitelijk is het kleinschalige kinderopvang wat ze doet. Zo vangt ze maximaal zes kinderen per dag/keer op en is er dus heel veel aandacht voor het desbetreffend kind.



De kinderen draaien in principe gewoon in haar eigen gezin mee. "Maar ik bied ook, net als de voorscholen in de omgeving, het VVE-programma Uk & Puk. Dat is een uniek totaalprogramma voor kinderen van 0 tot 4 jaar. Bij Uk & Puk draait het niet om lesjes geven en leren, maar om vrolijk spelen, ontdekken en bewegen. Speel, ontdek, groei en beweeg."

Agneta geniet elke dag van haar werk en zou niets anders meer willen. Ik heb kinderen in elke leeftijd: baby's, dreumesen, peuters en schoolkinderen. Het is zó mooi om te zien hoe de kinderen van elkaar leren. Er wordt veel samen buiten gespeeld: in de zandbak, op de fietsjes en lekker klimmen en klauteren." Agneta is nog lang niet van plan ermee te stoppen en dankt iedereen voor het vertrouwen in haar. (Week in Week uit / Gerry Grave)

## BridgeClub Gieten start coronaveilige Bridge-Cursussen voor beginners en gevorderden

Jong geleerd, oud gedaan is een bekend spreekwoord. Voor bridge gaat dat maar ten dele op. Je kunt namelijk op elke leeftijd leren bridgen en op elk niveau spelen. Maar zeker zo belangrijk is dat je het tot op zeer hoge leeftijd kunt blijven doen en altijd kunt bijleren of opfrissen.

Bridge verbindt het sociale aspect waarmee je vrienden maakt en gezelligheid vindt door samen te kaarten. Zowel thuis als op een club. Waar je door het competitieve en actieve aspect je geest scherp houdt. Ieder spel is weer anders en daarom blijft het altijd boeiend en volgens de neuroloog Erik Scherder een uitstekende manier om de hersenen te trainen.

De cursus voor gevorderden start maandagochtend 14 sept: aanvang 9.30 uur  
De Flits deel 2 cursus start dinsdagochtend 15 sept: aanvang 9.30 uur  
De beginnerscursus start Donderdagochtend 17 sept: aanvang 9.30 uur

Heeft u belangstelling of wilt u meer informatie neem dan contact op met Coby Wichers, tel 0592 26 20 91 of stuur een e-mail naar cobywichers@gmail.com

## Jan Germs uit Gasselte coronaproef op afscheidstoernee

Oud-directeur van streektaalorganisatie Huus van de Taol ging met bus door provincie om afscheid te nemen van vrijwilligers en relaties. Op vier locaties was een Drents programma in elkaar gezet.



Geen feestavond met vrijwilligers. Geen officiële receptie met veel handen schudden. Voor Jan Germs, voormalig directeur van de Drentse streektaalorganisatie Huus van de Taol, leek het er op dat hij vier september met stille trom met pensioen zou gaan. De coronacrisis maakte een 'normaal' afscheid immers onmogelijk. Maar zonder dat Germs het wist, kwam er een alternatief: een bustocht door de provincie.

Afgelopen vrijdag 4 september om 9.00 uur stopt een dan nog lege FC Emmen-bus voor het huis van Jan Germs. Even later is deze gevuld met vrouw, kinderen, bestuur en 'metworkers' van het Huus van de Taol. De eerste stop is het FC Emmenstadion. Daar zitten 60 mensen coronaproef te kijken naar een programma over meertaligheid met muziek van streektaalambassadeur Annemiek Drenth. Jan Germs mag als voetbalfan schieten op het doel. De cadeaus worden in een 'kedokist' gelegd; handen schudden is er niet bij.

En zo gaat het ook in Dwingeloo, waar een programma rond het thema 'schrieverij' in elkaar is gezet. Schrijvers Gerard Nijenhuis en Anne Doornbos dragen voor en zangeres Martijje komt met een speciaal Jan Germs-lied. In Assen staan gedeputeerde Cees Bijl, burgemeester Eric van Oosterhout en bestuursvoorzitter Emko Dolging klaar. 50 vrijwilligers en relaties zien dat Jan Germs de erespeld van het Huus van de Taol van het bestuur krijgt. Zijn vrouw speldt deze bij Jan op.

De laatste stop is om vier uur in Vries. Het thema is hier 'op de planken'. Achter de kerk is er een actieve rol voor Jan Germs weggelegd als 'Geräuschemacher' in een door Leny Hamminga geschreven Drents hoorspel. Ook is er muziek van Davine en Tony Hoyting. Het nummer 'La bicyclette' past prima bij de sportieve Germs. Voor Jan Germs was deze dag één grote verrassing: 'Mörgen gao ik maor ies alles, wat der vandaog veurbijkommen is, opschrijven. Stief bedankt!' Jan Germs is na 18 jaar leiding geven aan Drentse Taol / Huus van de Taol nu met pensioen. Vorig jaar al heeft hij zijn taken als directeur aan Renate Snoeijsing overgedragen.



dagwinkel

# EUROVOORDEEL

Week 37 - Aanbiedingen geldig van 7 september t/m 13 september 2020

Grof volkoren heel



2 VOOR  
**3.50**

Zachte witte vloerkadetten zak 6 stuks



2 ZAKKEN  
**4.00**

Van Wijngaarden Zaanse saus diverse soorten tube 160-180 ml



2 VOOR  
**1.00**

Enkhuizer jodekoeken diverse smaken bus 323-372 gram



2 VOOR  
**3.50**

Heineken (0.0), Jupiler of Hertog Jan pilsener 6x33cl



**5.00**

Dubbeldrank alle varianten pak 1 liter



**1.00**

Versuniek kipfilet per 500 gram



**5.00**

Unox soep-in-zak diverse soorten zak 570 ml



GRATIS\*  
**1+1**

Fresh Quality snackwortels zak 400 gram



**1.00**

Aviko aardappelspecialiteit

rösti original, rösti rondjes of Oma's Smulfriet zak 750 gram



**1.50**

Meesterhand Noord-Hollandse jonge kaas



**4.00**

Meesterhand Runderrookvlees muis superieur



**2.00**

**Dag Slijter**  
gewoon gemakkelijk

**MEYERS EN OLDENKAMP BEERENBURG**

**NIX18**

LITER **€9.99**

KIJK VOOR NOG MEER AANBIEDINGEN OP [WWW.DAGWINKEL.NL](http://WWW.DAGWINKEL.NL)  
Dagwinkel | Gasselterweg 2 | 9514 BL Gasselternijveen | Tel. 0599-745025  
Ma. t/m Zat. van 08.00 tot 20.00 uur. | Zondag geopend van 9.00 tot 17.00 uur.  
Prijswijzigingen en typfouten voorbehouden.

**ELKE ZONDAG GEOPEND**  
van 9.00 tot 17.00 uur

Elke zondag: 4 kaiserbroodjes voor € 1,-

dagwinkel